叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 黑人的职业(occupations Of The Negroes) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

黑人的职业(Occupations of the Negroes)

[ðə; ði] [trʌs'tiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒɒn] [ef] . ['sleɪtə(r)] [fʌnd]
THE TRUSTEES OF THE JOHN F . SLATER FUND
这 受托人 的 这 约翰 F . 斯莱特 基金

约翰·F·斯莱特基金的受托人

[ə'keɪʒən(ə)l] ['peɪpəz] , [nəʊ] . [sɪks]
Occasional Papers , No . 6
偶然 文件 , 不 . 6

特刊，第6期

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:grəuz]
OCCUPATIONS OF THE NEGROES
职业 的 这 黑人

黑人的职业

[baɪ]
BY
经过

经过

['henri] ['gænɪt] ,
HENRY GANNETT ,
亨利 甘尼特 ,

亨利·甘内特

[ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ˌdʒi:ə'lɒdʒɪkl] ['sɜ:veɪ]
of the United States Geological Survey
的 这 团结的 各州 地质 民意调查

美国地质调查局

['bɔ:ltɪmɔ:(r)]
BALTIMORE
巴尔的摩

巴尔的摩

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] TRUSTEES1895
PUBLISHED BY THE TRUSTEES1895
已发布 经过 这 TRUSTEES1895

由受托人出版，1895年

['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔ:d] .
MEMBERS OF THE BOARD .
成员 的 这 木板 .

董事会成员。

[ə'pɔɪntɪd] . - .
Appointed . 1882 .
任命 . - .

任命于1882年。

['rʌðəfəd] [bi:] . [heɪz] , [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] . [[wʌn]] - . - .
Rutherford B . Hayes , of Ohio . [1] 1893 . 1882 .
卢瑟福 B . 海耶斯 , 的 俄亥俄州 . [1] - . - .

拉瑟福德·B·海斯，俄亥俄州人。[1]1893.1882。

['mɒrɪs(ə)n][ɑː(r)] . [weit] , [ɒv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] . [[wʌn]] - . - .
Morrison R . Waite , of the District of Columbia . [1] 1888 . 1882 .
莫里森 拉 . 韦特 , 的 这 区 的 哥伦比亚 . [1] - . - .

莫里森·R·韦特，哥伦比亚特区。[1]1888.1882。

['wɪljəm] [iː] . [dɒdʒ] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . [[wʌn]] - . - .
William E . Dodge , of New York . [1] 1883 . 1882 .
威廉 E . 躲闪 , 的 新的 约克 . [1] - . - .

纽约的威廉·E·道奇。[1]1883.1882。

['fɪlɪps] [brʊks] , [ɒv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] . [[ˌtuː'tuː]] - . - .
Phillips Brooks , of Massachusetts . [2] 1889 . 1882 .
菲利普斯 布鲁克斯 , 的 马萨诸塞州 . [2] - . - .

菲利普斯·布鲁克斯，马萨诸塞州。[2]1889.1882。

['dænjəl][siː] . ['gɪlmən] , [ɒv; əv]['meərilənd] . - .
Daniel C . Gilman , of Maryland . 1882 .
丹尼尔 C . 吉尔曼 , 的 马里兰州 . - .

丹尼尔·C·吉尔曼，马里兰州。1882年。

[dʒɒn][ə; eɪ] . ['stjʊət] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . - .
John A . Stewart , of New York . 1882 .
约翰 一个 . 斯图尔特 , 的 新的 约克 . - .

纽约的约翰·A·斯图尔特，1882年。

['ælfrɪd] [eɪtʃ] . ['kɑːlˌkwɪt] , [ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə] . [[wʌn]] - . - .
Alfred H . Colquitt , of Georgia . [1] 1894 . 1882 .
阿尔弗雷德 H . 科尔奎特 , 的 乔治亚州 . [1] - . - .

佐治亚州的阿尔弗雷德·H·科尔奎特。[1]1894.1882。

['mɒrɪs] [keɪ] . ['dʒɛsʌp] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . - .
Morris K . Jesup , of New York . 1882 .
莫里斯 K . 杰瑟普 , 的 新的 约克 . - .

纽约的莫里斯·K·杰苏普，1882年。

[dʒeɪmz][piː] . [bɔɪs] , [ɒv; əv] [ken'tʌki] . [[wʌn]] - . - .
James P . Boyce , of Kentucky . [1] 1888 . 1882 .
詹姆斯 P . 博伊斯 , 的 肯塔基州 . [1] - . - .

詹姆斯·P·博伊斯，肯塔基州人。[1]1888.1882。

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['sleɪtə(r)] , [ɒv; əv] [kə'netɪkət] .
William A . Slater , of Connecticut .
威廉 一个 . 斯莱特 , 的 康涅狄格州 .

康涅狄格州的威廉·A·斯莱特。

[ɪ'lektɪd] . - .
Elected . 1883 .
当选 . - .

当选于1883年。

['wɪljəm] [iː] . [dɒdʒ] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . - .
William E . Dodge , Jr . , of New York . 1888 .
威廉 E . 躲闪 , 小 . , 的 新的 约克 . - .

纽约的威廉·E·道奇二世，1888 年。

['melvɪl] ['dʌbljuː] . ['fʊlə(r)] , [ɒv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] . - .
Melville W . Fuller , of the District of Columbia . 1889 .
梅尔维尔 W . 富勒 , 的 这 区 的 哥伦比亚 . - .

哥伦比亚特区的梅尔维尔·W·富勒，1889 年。

[dʒɒn][ə; eɪ] . ['brɔdəs] , [ɒv; əv] [ken'tʌki] . [[wʌn]] - . - .
John A . Broadus , of Kentucky . [1] 1895 . 1889 .
约翰 一个 . 布罗德斯 , 的 肯塔基州 . [1] - . - .

肯塔基州的约翰·A·布罗德斯。[1]1895.1889。

['henri] [siː] . ['pɒtə(r)] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . - .

Henry	C	.	Potter	,	of	New	York	.	1891	.
亨利	C	.	波特	,	的	新的	约克	.	-	.

纽约的亨利·C·波特，1891年。

[dʒeɪ] . [el] . [em] . ['kʌri] , [ɒv; əv][ðə; ði]['dɪstrɪkt][ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] . - .

J	.	L	.	M	.	Curry	,	of	the	District	of	Columbia	.	1894	.
J	.	L	.	M	.	咖喱	,	的	这	区	的	哥伦比亚	.	-	.

JLM Curry，哥伦比亚特区。1894 年。

['wɪljəm] [dʒeɪ] . ['nɔːrðən] , [ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə] . - .

William	J	.	Northen	,	of	Georgia	.	1894	.
威廉	J	.	北方	,	的	乔治亚州	.	-	.

乔治亚州的威廉·J·诺森 (William J. Northen)，1894 年。

['elɪsən] ['keɪpəz] , [ɒv; əv] [saʊθ] [ˌkærə'laɪnə] . [[ˌtuː'tuː]] - . - .

Ellison	Capers	,	of	South	Carolina	.	[	2	]	1895	.	1894	.
埃里森	刺山柑	,	的	南	卡罗莱纳	.	[	2	]	-	.	-	.

南卡罗来纳州的埃里森·卡珀斯。[2]1895.1894。

[siː] . [biː] . ['gæləweɪ] , [ɒv; əv] [ˌmɪsɪ'sɪpi] . - .

C	.	B	.	Galloway	,	of	Mississippi	.	1895	.
C	.	B	.	加洛韦	,	的	密西西比州	.	-	.

CB Galloway，密西西比州。1895年。

[ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)][iː] . [ɔːr] , [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] . [wʌn] .

Alexander	E	.	Orr	,	of	New	York	.	1	.
亚历山大	E	.	奥尔	,	的	新的	约克	.	1	.

纽约的亚历山大·E·奥尔。1.

[daɪd] [ɪn] ['ɒfɪs] . [ˌtuː'tuː] .

Died	in	office	.	2	.
死亡	在	办公室	.	2	.

1. 在任上去世。

[rɪ'zaɪnd] .

Resigned	.
辞职	.

辞职。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði] [trʌst] [wɒz; wəz] [rev] . [ə; eɪ] . [dʒiː] .

From	1882	to	1891	,	the	General	Agent	of	the	Trust	was	Rev	.	A	.	G	.
从	-	到	-	,	这	一般的	代理人	的	这	相信	曾是	牧师	.	一个	.	G	.

['heɪˌgʊd] ,

Haygood	,
海古德	,

从1882年到1891年，该信托的总代理人是A.G. Haygood牧师。

[diː] . [diː] . , [ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə] ,

D	.	D	.	,	of	Georgia	,
D	.	D	.	,	的	乔治亚州	,

DD，来自佐治亚州，

[huː] [rɪ'zaɪnd] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [wen] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['bɪʃəp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθədɪst] [ɪ'pɪskəpl]

who	resigned	the	office	when	he	became	a	Bishop	of	the	Methodist	Episcopal
WHO	辞职	这	办公室	什么时候	他	成为	一个	主教	的	这	卫理公会	圣公会

[tʃɜːtʃ] , [saʊθ] .

Church	,	South	.
教会	,	南	.

他辞去该职务，成为南方卫理公会主教。

[sɪns] - , [ðə; ðɪ]['dju:tiz][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['eɪdʒənt][hæv; həv] [bi:n] [dɪs'tʃɑ:dʒd] [baɪ]

Since	1891	,	the	duties	of	a	General	Agent	have	been	discharged	by
自从	-	,	这	职责	的	一个	一般的	代理人	有	到过	出院	经过

['dɑ:ktər; draɪv] . [dʒeɪ] . [el] . [em] . ['kʌri] ,

Dr	.	J	.	L	.	M	.	Curry	,
博士	.	J	.	L	.	M	.	咖喱	,

自 1891 年以来，总代理的职责一直由 JLM Curry 博士履行。

[ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] , [di:] . [si:] . , ['tʃeəmən] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [kə'mɪti] .

of	Washington	,	D	.	C	.	,	Chairman	of	the	Educational	Committee	.
的	华盛顿	,	D	.	C	.	,	主席	的	这	教育	委员会	.

华盛顿特区教育委员会主席。

[ə'naʊnsmənt] .

ANNOUNCEMENT	.
公告	.

公告。

[ðə; ðɪ] [trʌs'tiz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][dʒɒn][ef] . ['sleɪtə(r)] [fʌnd] [prə'pəʊz][tu:; tə] ['pʌblɪʃ] [frɒm; frəm][taɪm][tu:; tə]

The	Trustees	of	the	John	F	.	Slater	Fund	propose	to	publish	from	time	to
这	受托人	的	这	约翰	F	.	斯莱特	基金	提出	到	发布	从	时间	到

[taɪm] ['peɪpəz] [ðæt] [rɪ'leɪt] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['kʌləd] [reɪs] .

time	papers	that	relate	to	the	education	of	the	colored	race	.
时间	文件	那	涉及	到	这	教育	的	这	有色	种族	.

约翰·F·斯莱特基金会的受托人计划不定期出版与有色人种教育相关的论文。

[ði:z] ['peɪpəz] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə] ['fɜ:nɪʃ] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'sɜ:nd]

These	papers	are	designed	to	furnish	information	to	those	who	are	concerned
这些	文件	是	设计	到	提供	信息	到	那些	WHO	是	担心的

[ɪn][ðə; ðɪ][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [sku:lz] ,

in	the	administration	of	schools	,
在	这	行政	的	学校	,

这些文件旨在为学校管理相关人员提供信息，

[ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [baɪ][ðeə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] ['steɪʃnz] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] [ə'pɒn][tu:; tə][ækt][ɔ:(r)]

and	also	to	those	who	by	their	official	stations	are	called	upon	to	act	or
和	还	到	那些	WHO	经过	他们的	官方的	车站	是	称为	之上	到	行为	或者

[tu:; tə][əd'vaɪz][ɪn] [rɪ'spekt] [tu:; tə][ðə; ðɪ][keə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ˌɪnstɪ'tju:ʃənz] .

to	advise	in	respect	to	the	care	of	such	institutions	.
到	建议	在	尊重	到	这	关心	的	这样的	机构	.

也包括那些因其官方职务而被要求就此类机构的照管事宜采取行动或提供建议的人。

[ðə; ðɪ] [trʌs'tiz] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ðɪ][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]['pɪərɪəd][ɪn][ðə; ðɪ][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['blæks]

The	Trustees	believe	that	the	experimental	period	in	the	education	of	the	blacks
这	受托人	相信	那	这	实验	时期	在	这	教育	的	这	黑人

[ɪz] ['drɔ:ɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ][kləʊz] .

is	drawing	to	a	close	.
是	绘画	到	一个	关闭	.

董事会认为，对黑人进行教育的实验阶段即将结束。

['sɜ:t(ə)n]['prɪnsəp(ə)lz][ðæt][wɜ:(r); wə(r)] ['daʊtɪd] ['θɜ:ti] [j'iəz] [ə'gəʊ] [naʊ] [ə'pɪə(r)] [tu:; tə][bi:; bi]

Certain	principles	that	were	doubted	thirty	years	ago	now	appear	to	be
肯定	原则	那	是	怀疑	三十	年	前	现在	出现	到	是

['dʒen(ə)rəli]['rekəg'naɪzd][æz; əz][saʊnd] .

generally	recognized	as	sound	.
一般来说	认可	作为	声音	.

三十年前还受到质疑的某些原则，现在似乎已被普遍认为是正确的。

[ɪn][ðə; ðɪ][nekst] ['θɜ:ti] [j'iəz] ['betə(r)] ['sɪstəmz] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [prɪ'veɪl] ,

In	the	next	thirty	years	better	systems	will	undoubtedly	prevail	,
在	这	下一个	三十	年	更好的	系统	将要	无疑	占上风	,

未来三十年，更好的制度无疑会占据主导地位。

[ænd; ənd][ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['seprət] [steɪts] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['friːli]

and	the	aid	of	the	separate	States	is	likely	to	be	more	and	more	freely
和	这	援助	的	这	分离	各州	是	可能	到	是	更多的	和	更多的	自由

[bɪ'stəʊd] .

bestowed	.
授予	.

各州之间的援助可能会越来越频繁地发放。

[ðeə(r)] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ə'bʌndənt] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [kən'tɪnjuːd] [ˌdʒenə'rɒsəti][ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv]

There	will	also	be	abundant	room	for	continued	generosity	on	the	part	of
那里	将要	还	是	丰富	房间	为了	持续	慷慨	在	这	部分	的

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] .

individuals	and	associations	.
个人	和	协会	.

个人和团体仍将有充足的空间继续慷慨解囊。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['θɪŋkər] [ðæt] [ðiːz]

It	is	to	encourage	and	assist	the	workers	and	the	thinkers	that	these
它	是	到	鼓励	和	协助	这	工人	和	这	思想家	那	这些

['peɪpəz] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] .

papers	will	be	published	.
文件	将要	是	已发布	.

发表这些论文是为了鼓励和帮助工人和思想家。

[iːtʃ] ['peɪpə(r)] , [ɪk'septɪŋ] [ðə; ði][fɜːst]['nʌmbə(r)] ([meɪd] [ʌp] ['tʃiːfli] [ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] ['dɒkjumənts]) ,

Each	paper	,	excepting	the	first	number	(	made	up	chiefly	of	official	documents	)	,
每个	纸	,	除外	这	第一的	数字	(	制成	向上	主要	的	官方的	文件	)	,

除第一期（主要由官方文件组成）外，每份报纸

[wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['ʌtərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['raɪtə(r)] [huːz] [neɪm] [ɪz] [ə'tætʃt] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

will	be	the	utterance	of	the	writer	whose	name	is	attached	to	it	,
将要	是	这	发声	的	这	作家	谁	姓名	是	随附的	到	它	,

将是署名作者的言论。

[ðə; ði] [trʌs'tiz] [dis'kleim] [ɪn] [əd'vɑːns] [ɔːl] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['steɪtmənt] [ɒv; əv][fækts]

the	Trustees	disclaiming	in	advance	all	responsibility	for	the	statement	of	facts
这	受托人	免责声明	在	进步	全部	责任	为了	这	陈述	的	事实

[ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] . [faɪv]

and	opinions	.	5
和	意见	.	5

受托人事先声明，对所陈述的事实和意见不承担任何责任。5

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['niːgrəuz] .

OCCUPATIONS	OF	THE	NEGROES	.
职业	的	这	黑人	.

黑人的职业。

[ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [juːst] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)][ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sensəs] [ɒv; əv]

The	statistics	of	occupations	used	in	this	paper	are	from	the	Census	of
这	统计数据	的	职业	用过的	在	这	纸	是	从	这	人口普查	的

-

1890	,
-	,

本文使用的职业统计数据来自1890年的人口普查。

[ænd; ənd] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['steɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ɒn][dʒuːn][wʌn][ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)] .

and	represent	the	status	of	the	race	on	June	1	of	that	year	.
和	代表	这	地位	的	这	种族	在	六月	1	的	那	年	.

并代表当年 6 月 1 日的比赛状况。

[ðə; ði] ['sensəs] [teɪks] ['kɒgnɪzəns] ['əʊnli][ɒv; əv] “ ['geɪnfl] ” [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] , [ɪk'sklu:dɪŋ] [frɒm; frəm][ɪts]

The	Census	takes	cognizance	only	of	“	gainful	”	occupations	,	excluding	from	its
这	人口普查	需要	认知	仅有的	的	“	有利可图	”	职业	,	不包括	从	它是

['lɪsts] ['haʊswaɪvz] ,

lists	housewives	,
列表	家庭主妇	,

人口普查只统计“有收入”的职业，将家庭主妇排除在外。

[sku:l] ['tʃɪldrən] , [men][ɒv; əv] ['leʒə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

school	children	,	men	of	leisure	,	etc	.
学校	孩子们	,	男人	的	闲暇	,	ETC	.

学生、休闲人士等。

[ɪts] [ʃ'ɛdju:lz] [di:l] ['əʊnli] [wɪð] [weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] , [ðəʊz] [də'rektli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['ɜ:nɪŋ] [ðeə(r)] ['lɪvɪŋ]

Its	schedules	deal	only	with	wage	-	earners	,	those	directly	engaged	in	earning	their	living
它是	日程安排	交易	仅有的	和	工资	-	收入者	,	那些	直接地	已订婚的	在	收入	他们的	活的

.

:

.

它的工资表只适用于挣工资的人，也就是那些直接从事谋生工作的人。

['dʒen(ə)rəl] [stə'tɪstɪks] .

General	Statistics	.
一般的	统计数据	.

一般统计数据。

[ɪn] - , [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - , - , - , - , - ,

In	1890	,	out	of	a	total	population	of	62	,	622	,	250	,	22	,	753	,
在	-	,	出去	的	一个	全部的	人口	的	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,

1890年，总人口为62,622,250,22,753人，

- [p'ɜ:sənz] , [ɔ:(r)] - . [sɪks][pə(r)][sent] . , [wɜ:(r); wə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

884	persons	,	or	34	.	6	per	cent	.	,	were	engaged	in	gainful	occupations	.
-	人	,	或者	-	.	6	每	中心	.	,	是	已订婚的	在	有利可图	职业	.

884人（占总人口的34.6%）从事有偿职业。

[ɒv; əv][ðə; ði]['ni:grəuz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ɔ:l][ɒv; əv] [mɪkst] ['ni:grəʊ] [blʌd] , ['nʌmbərɪŋ] ['sɛvən] , - , - ,

Of	the	negroes	,	including	all	of	mixed	negro	blood	,	numbering	7	,	470	,	040	,
的	这	黑人	,	包括	全部	的	混合	黑人	血	,	编号	7	,	-	,	-	,

黑人中，包括所有混血黑人，共计7,470,040人，

[θri:] , - , - , [ɔ:(r)] - . [wʌn][pə(r)][sent] . , [wɜ:(r); wə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

3	,	073	,	123	,	or	41	.	1	per	cent	.	,	were	engaged	in	gainful	occupations	.
3	,	-	,	-	,	或者	-	.	1	每	中心	.	,	是	已订婚的	在	有利可图	职业	.

3,073,123 人，即 41.1% 的人，从事有偿职业。

[ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən] [wɪð] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .

The	proportion	was	much	greater	than	with	the	total	population	.
这	部分	曾是	很多	更大的	比	和	这	全部的	人口	.

这个比例远高于总人口比例。

[ðɪs] ['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['sevrəl] [daɪ'vɜ:s] ['elɪmənts] ,

This	total	population	,	however	,	was	composed	of	several	diverse	elements	,
这	全部的	人口	,	然而	,	曾是	由	的	一些	各种各样的	元素	,

[ɪn'klu:dɪŋ] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['ni:grəuz] [ðəm'selvz] ,

including	,	besides	the	negroes	themselves	,
包括	,	除了	这	黑人	他们自己	,

然而，这个总人口由几个不同的群体组成，除了黑人本身之外，还包括：

[ðə; ði] ['fɒrən] [bɔ:n] ([ɒv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [wɜ:(r); wə(r)]['ædʌlt; ə'dʌlt] [meɪlz]) ,

the	foreign	born	(	of	which	a	large	proportion	were	adult	males	)	,
这	外国的	出生	(	的	哪个	一个	大的	部分	是	成人	男性	)	,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['waɪts] .

and	the	native	whites	.
和	这	本国的	白人	.

外来人口（其中很大一部分是成年男性）和本地白人。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l]['prez(ə)nts][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [i:tʃ] [ɒv; əv] [ði:z] ['elɪmənts] [wɪtʃ]

The	following	table	presents	the	proportions	of	each	of	these	elements	which
这	下列的	桌子	礼物	这	比例	的	每个	的	这些	元素	哪个

[wɜ:(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] :

were	engaged	in	gainful	occupations	:
是	已订婚的	在	有利可图	职业	:

下表列出了从事有偿职业的各族裔人口比例：

[prə'pɔ:ʃ(ə)n] .

Proportion	.
部分	.

部分。

[pə(r)] [sent] .

Per	Cent	.
每	中心	.

百分比。

['təʊt(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] - . [sɪks]

Total	population	34	.	6
全部的	人口	-	.	6

总人口 34.6

['waɪts] - . [faɪv]

Whites	35	.	5
白人	-	.	5

白人 35.5

['neɪtɪv] ['waɪts] - . [sɪks]

Native	whites	31	.	6
本国的	白人	-	.	6

原住民白人 31.6

['fɒrən] [bɔ:n] - . [ˌtu:'tu:]

Foreign	born	55	.	2
外国的	出生	-	.	2

外国出生 55.2

['ni:grəuz] - . -

Negroes	41	.	16
黑人	-	.	-

黑人 41.16

[ðə; ði]['daɪəgræm][nəʊ] . [wʌn][sets] [fɔ:θ] [ði:z] ['fɪgəz] [ɪn] ['græfɪk] [fɔ:m] .

The	diagram	No	.	1	sets	forth	these	figures	in	graphic	form	.
这	图表	不	.	1	套	前进	这些	数据	在	形象的	形式	.

图 1 以图形形式展示了这些数据。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['eərɪə][ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .

The	total	area	of	the	square	represents	the	population	.
这	全部的	区域	的	这	正方形	代表	这	人口	.

正方形的总面积代表人口数量。

[ðɪs] [ɪz] [sʌb] - [dɪ'vaɪdɪd] [baɪ] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [laɪnz] ['ɪntuː] [rek'tæŋgl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['elɪmənts]

This	is	sub	-	divided	by	horizontal	lines	into	rectangles	representing	the	various	elements
这	是	子	-	分割	经过	水平的	线条	进入	矩形	代表	这	各种各样的	元素

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,

of	the	population	,
的	这	人口	,

这又被水平线细分为代表人口各个组成部分的矩形。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] [pɑːt] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['rektæŋgl] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

and	the	shaded	part	of	each	rectangle	represents	the	proportions	engaged	in
和	这	阴影	部分	的	每个	长方形	代表	这	比例	已订婚的	在

['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

gainful	occupations	.
有利可图	职业	.

每个矩形的阴影部分代表从事有偿职业的人口比例。

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['greɪtɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fɒrən] [bɔːn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɑːdʒ]

The	proportion	was	greatest	among	the	foreign	born	because	of	the	large
这	部分	曾是	最	之中	这	外国的	出生	因为	的	这	大的

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ædʌlts] ,

proportion	of	adults	,
部分	的	成年人	,

由于外籍人士中成年人比例较高，因此这一比例在外籍人士中最高。

[ænd; ənd] [pə'tɪkjələli] [ɒv; əv] [meɪlz] , [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['elɪmənt] .

and	particularly	of	males	,	among	this	element	.
和	特别	的	男性	,	之中	这	元素	.

尤其是男性，在这个群体中。

[nekst] [tuː; tə] [ðæt] , [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['greɪtɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːgrəuz] ,

Next	to	that	,	the	proportion	was	greatest	among	the	negroes	,
下一个	到	那	,	这	部分	曾是	最	之中	这	黑人	,

其次，黑人中的比例最高。

['biːɪŋ] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['waɪts] [kə'lektɪvli] [ænd; ənd] [stɪl] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən]

being	much	greater	than	among	the	whites	collectively	and	still	greater	than
存在	很多	更大的	比	之中	这	白人	集体	和	仍然	更大的	比

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪtɪv] ['waɪts] .

among	the	native	whites	.
之中	这	本国的	白人	.

比所有白人加起来的比例高得多，又比本地白人的比例高得多。

['klæsɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [reɪs] [ænd; ənd] [nə'tɪvəti] ,

Classifying	the	wage	-	earners	of	the	country	in	respect	to	race	and	nativity	,
分类	这	工资	-	收入者	的	这	国家	在	尊重	到	种族	和	耶稣诞生	,

按种族和出生地对该国的工薪阶层进行分类，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] - . [faɪv] [pə(r)] [sent] . [wɜː(r); wə(r)] ['neɪtɪv] ['waɪts] , - [pə(r)] [sent] .

it	appears	that	64	.	5	per	cent	.	were	native	whites	,	22	per	cent	.
它	出现	那	-	.	5	每	中心	.	是	本国的	白人	,	-	每	中心	.

其中 64.5% 为本地白人，22% 为本地白人。

[wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['fɒrən] [bɜːθ] , [ænd; ənd] - . [faɪv] [pə(r)] [sent] .

were	of	foreign	birth	,	and	13	.	5	per	cent	.
是	的	外国的	出生	,	和	-	.	5	每	中心	.

其中13.5%为外国出生。

[wɜː(r); wə(r)] ['niːgrəuz] .

were	negroes	.
是	黑人	.

他们是黑人。

['ænəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][baɪ][seks] ,

Analyzing	**the**	**statistics**	**of**	**occupation**	**by**	**sex**	**,**
分析	这	统计数据	的	职业	经过	性别	,

按性别分析职业统计数据，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['neɪtɪv] [waɪt] [meɪlz] [huː] [hæd; həd] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns]

it	**is**	**discovered**	**that**	**the**	**proportion**	**of**	**native**	**white**	**males**	**who**	**had**	**occupations**
它	是	发现	那	这	部分	的	本国的	白色的	男性	WHO	有	职业

[wɒz; wəz] - . [fɔːr][ænd; ənd][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [naɪn] . [fɔːr][pə(r)][sent] .

was	**53**	**.**	**4**	**and**	**of**	**females**	**9**	**.**	**4**	**per**	**cent**	**.**
曾是	-	.	4	和	的	女性	9	.	4	每	中心	.

调查发现，拥有职业的本地白人男性比例为 53.4%，女性比例为 9.4%。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [meɪl] ['niːgrəuz] [wɒz; wəz] - . [θriː][pə(r)][sent] .

The	**corresponding**	**proportion**	**of**	**male**	**negroes**	**was**	**56**	**.**	**3**	**per**	**cent**	**.**
这	相应的	部分	的	男性	黑人	曾是	-	.	3	每	中心	.

相应的黑人男性比例为 56.3%。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgrəuz] - . - [pə(r)][sent] .

and	**of**	**female**	**negroes**	**26**	**.**	**0**	**per**	**cent**	**.**
和	的	女性	黑人	-	.	-	每	中心	.

其中黑人女性占 26.0%。

[ðə; ði] [meɪl] ['niːgrəuz] [wɜː(r); wə(r)] ['slaɪtli] [mɔː(r)] ['fʊli] ['ɒkjupaɪd] [ðæn; ðən][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['neɪtɪv]

The	**male**	**negroes**	**were**	**slightly**	**more**	**fully**	**occupied**	**than**	**were**	**the**	**native**
这	男性	黑人	是	轻微地	更多的	完全	占领	比	是	这	本国的

['waɪts] ,

whites	**,**
白人	,

黑人男性的居住率比当地白人略高一些。

[waɪl] [ə'mʌŋ] ['fiːmeɪl] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] .

while	**among**	**females**	**the**	**proportion**	**of**	**wage**	**-**	**earners**	**was**	**much**	**greater**	**.**
尽管	之中	女性	这	部分	的	工资	-	收入者	曾是	很多	更大的	.

而在女性中，工资收入者的比例要高得多。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['neɪtɪv] ['waɪts] [ænd; ənd] ['niːgrəuz] [ɪn][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][weɪdʒ] -

The	**difference**	**between**	**native**	**whites**	**and**	**negroes**	**in**	**the**	**proportion**	**of**	**wage**	**-**
这	不同之处	之间	本国的	白人	和	黑人	在	这	部分	的	工资	-

['ɜːnə(r)] [wɒz; wəz] ,

earners	**was**	**,**
收入者	曾是	,

白人和黑人在工资收入者比例上的差异是：

['ðeəfɔː(r)] , [djuː] ['meɪnli] [tuː; tə][ðə; ði]['fʊlə(r)][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['wɪmɪn] .

therefore	**,**	**due**	**mainly**	**to**	**the**	**fuller**	**occupation**	**of**	**women**	**.**
所以	,	到期的	主要	到	这	更丰满	职业	的	女性	.

因此，这主要是由于女性就业更加充分。

[tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə'nʌðə(r)] [fɔːm] : [aʊt] [ɒv; əv] ['evri] ['hʌndrəd] ['neɪtɪv] ['waɪts] [huː] [pə'sjuːd]

To	**put**	**it**	**in**	**another**	**form**	**:**	**Out**	**of**	**every**	**hundred**	**native**	**whites**	**who**	**pursued**
到	放	它	在	其他	形式	:	出去	的	每一个	百	本国的	白人	WHO	追击

['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] ,

gainful	**occupations**	**,**
有利可图	职业	,

换句话说：在每一百个从事有报酬职业的白人土著居民中，

- [wɜː(r); wə(r)] [meɪlz] [ænd; ənd] - [wɜː(r); wə(r)] ['fiːmeɪl] .

85	**were**	**males**	**and**	**15**	**were**	**females**	**.**
-	是	男性	和	-	是	女性	.

其中85人为男性，15人为女性。

[ɒv; əv] ['evri] ['hʌndrəd] ['ni:grəuz] , - [wɜ:(r); wə(r)] [meɪlz] [ænd; ənd] - [wɜ:(r); wə(r)] ['fi:meɪl] .

Of	**every**	**hundred**	**negroes**	**,**	**69**	**were**	**males**	**and**	**31**	**were**	**females**	**.**
的	每一个	百	黑人	,	-	是	男性	和	-	是	女性	.

每100名黑人中，有69名男性和31名女性。

[ɪn'di:d] ,

Indeed	**,**
的确	,

的确，

[ə; eɪ]['lɑ:dʒə(r)] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [pə'sju:d] ['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ə'mʌŋ] ['ni:grəuz] [ðæn; ðən][ɪn]

a	**larger**	**proportion**	**of**	**women**	**pursued**	**gainful**	**occupations**	**among**	**negroes**	**than**	**in**
一个	更大的	部分	的	女性	追击	有利可图	职业	之中	黑人	比	在

['eni] ['ʌðə(r)] [klɑ:s] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][ˌɒpju'leɪʃ(ə)n] .

any	**other**	**class**	**of**	**the**	**population**	**.**
任何	其他	班级	的	这	人口	.

与其他任何阶层的人口相比，黑人女性从事有偿职业的比例更高。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

Classification	**of**	**Occupations**	**.**
分类	的	职业	.

职业分类。

[ðə; ðɪ]['praɪmərɪ][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [meɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['sensəs] ['rekəg'naɪzd] [faɪv] [greɪt]

The	**primary**	**classification**	**of**	**occupations**	**made**	**by**	**the**	**Census**	**recognized**	**five**	**great**
这	基本的	分类	的	职业	制成	经过	这	人口普查	认可	五	伟大的

[gru:ps] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] : [wʌn] .

groups	**,**	**as**	**follows**	**:**	**1**	**.**
团体	,	作为	跟随	:	1	.

人口普查对职业进行的主要分类承认以下五大类：1.

[prə'feʃnz] ; [ˌtu:'tu:] .

Professions	**;**	**2**	**.**
职业	;	2	.

职业；2.

['ægrɪkʌltʃə(r)] ; [θri:] .

Agriculture	**;**	**3**	**.**
农业	;	3	.

农业；3.

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] ; [fɔ:r] .

Trade	**and**	**transportation**	**;**	**4**	**.**
贸易	和	运输	;	4	.

贸易和运输；4.

[ˌmænjʊ'fæktʃəz] ; [faɪv] .

Manufactures	**;**	**5**	**.**
制成品	;	5	.

制造商；5.

['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] .

Personal	**Service**	**.**
个人的	服务	.

个性化服务。

[ði:z] ['taɪtlz][ɑ:(r); ə(r)][self] - [ɪk'splænət(ə)rɪ] , [wɪð] [ðə; ðɪ]['pɒsəb(ə)l] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][lɑ:st] [klɑ:s] ,

These	**titles**	**are**	**self**	**-**	**explanatory**	**,**	**with**	**the**	**possible**	**exception**	**of**	**the**	**last**	**class**	**,**
这些	标题	是	自己	-	解释性	,	和	这	可能的	例外	的	这	最后的	班级	,

这些标题本身就很容易理解，可能只有最后一门课的标题例外。

[wɪtʃ] [ɪz] ['meɪnli] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [də'mestɪk] ['sɜːvənts] .

which	is	mainly	composed	of	domestic	servants	.
哪个	是	主要	由	的	国内的	仆人	.

主要由家政服务人员组成。

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] ['elɪmənts] , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

Proportion	of	the	Population	and	its	elements	,	which	were	engaged	in
部分	的	这	人口	和	它是	元素	,	哪个	是	已订婚的	在

['geɪnfl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɪn] - .

gainful	occupations	in	1890	.
有利可图	职业	在	-	.

1890 年从事有偿职业的人口及其组成部分的比例。

['daɪəgræm] [nəʊ] . [wʌn] .

Diagram	No	.	1	.
图表	不	.	1	.

图1。

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [baɪ] [reɪs] [ænd; ənd] [nə'tɪvəti] [ænd; ənd] [baɪ] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

Classification	of	the	Wage	-	earners	by	Race	and	Nativity	and	by	Occupations	.
分类	的	这	工资	-	收入者	经过	种族	和	圣诞节	和	经过	职业	.

按种族、出生地和职业对工资收入者进行分类。

['daɪəgræm] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] . ['sɛvən]

Diagram	No	.	2	.	7
图表	不	.	2	.	7

图2.7

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [ʃəʊz] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['niːgrəʊ] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]

The	following	table	shows	the	proportion	of	the	negro	wage	-	earners	engaged	in
这	下列的	桌子	演出	这	部分	的	这	黑人	工资	-	收入者	已订婚的	在

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [gruːps] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

each	of	these	groups	of	occupations	.
每个	的	这些	团体	的	职业	.

下表显示了从事这些职业类别的黑人工薪阶层的比例。

[ɪn] [ˌdʒʌkstəpə'zɪʃ(ə)n] , [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærɪs(ə)n] , [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['sɪmələ(r)] ['fɪgəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]

In	juxtaposition	,	for	comparison	,	are	placed	similar	figures	for	the
在	并置	,	为了	比较	,	是	放置	相似的	数据	为了	这

['neɪtɪv] ['waɪts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɒrən] [bɔːn] .

native	whites	and	the	foreign	born	.
本国的	白人	和	这	外国的	出生	.

为了进行比较，图中并列展示了本地白人和外来人口的类似数据。

['neɪtɪv] [waɪt] .

Native	White	.
本国的	白色的	.

原住民白人。

['fɒrən] [bɔːn] .

Foreign	Born	.
外国的	出生	.

外国出生。

['niːgrəʊ] .

Negro	.
黑人	.

黑人。

[pə(r)] [sent] .

Per	Cent	.
每	中心	.

百分比。

[pə(r)] [sent] .
Per Cent .
每 中心 .

百分比。

[pə(r)] [sent] .
Per Cent .
每 中心 .

百分比。

[prəˈfeʃnz] [faɪv] . [faɪv][ˌtuːˈtuː] . [ˌtuːˈtuː][wʌn] . [wʌn]
Professions 5 . 5 2 . 2 1 . 1
职业 5 . 5 2 . 2 1 . 1

职业 5.5 2.2 1.1

['ægrɪkʌltʃə(r)] - . - - . [faɪv] - . [ˌtuːˈtuː]
Agriculture 41 . 0 25 . 5 57 . 2
农业 - . - - . 5 - . 2

农业 41.0 25.5 57.2

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔːˈteɪʃ(ə)n] - . - - . - [fɔːr] . ['sɛvən]
Trade and transportation 17 . 0 14 . 0 4 . 7
贸易 和 运输 - . - - . - 4 . 7

贸易和运输 17.0 14.0 4.7

[ˌmænjʊˈfæktʃəz] - . [naɪn] - . [θriː][faɪv] . [sɪks]
Manufactures 22 . 9 31 . 3 5 . 6
制成品 - . 9 - . 3 5 . 6

制造商 22.9 31.3 5.6

['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] - . [sɪks] - . - - . - . - - . - - . -
Personal service 13 . 6 27 . 0 31 . 4100 . 0 100 . 0 100 . 0
个人的 服务 - . 6 - . - - . - . - - . - - . -

个人服务 13.6 27.0 31.4 100.0 100.0 100.0

['sɪmələ(r)][fækts][ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [baɪ]['daɪəgræm][nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
Similar facts are shown by diagram No . 2 .
相似的 事实 是 所示 经过 图表 不 . 2 .

图2也显示了类似的事实。

[ɪn] [ðɪs] [ðə; ði]['təʊt(ə)l]['eəriə][ɒv; əv][ðə; ði][skweə(r)] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pˈɜːsənz] [ɪn][ðə; ði]
In this the total area of the square represents the number of persons in the
在 这 这 全部的 区域 的 这 正方形 代表 这 数字 的 人 在 这
['kʌntri] [pə'sjuːɪŋ] ['geɪnfl] [ɒkjʊˈpeɪʃ(ə)ns] .
country pursuing gainful occupations .
国家 追求 有利可图 职业 .

其中，正方形的总面积代表该国从事有偿职业的人数。

[ðɪs] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [rek'tæŋgl] [baɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][laɪnz] ,
This is divided into rectangles by horizontal lines ,
这 是 分割 进入 矩形 经过 水平的 线条 ,

它被水平线分割成一个个矩形，

[ðə; ði] [rek'tæŋgl] ['biːɪŋ] [prə'pɔːʃənd] [rɪ'spektɪvli] [tuː; tə][ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv]
the rectangles being proportioned respectively to the numbers of the native
这 矩形 存在 比例匀称 分别 到 这 数字 的 这 本国的
['waɪts] , [ðə; ði] ['fɒrən] [bɔːn] ,
whites , the foreign born ,
白人 , 这 外国的 出生 ,

这些矩形分别按比例代表本地白人、外来人口的数量，

[ænd; ənd][ðə; ði]['niːgrəuz] .

and	the	negroes	.
和	这	黑人	.

还有黑人。

[ðə; ði][sʌb] - [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [rek'tæŋgl] [baɪ]['vɜːtɪk(ə)l][laɪnz] ['ɪndɪkeɪts] [ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪn]

The	sub	-	division	of	these	rectangles	by	vertical	lines	indicates	the	proportion	in
这	子	-	分配	的	这些	矩形	经过	垂直的	线条	表示	这	部分	在

[iːtʃ] [gruːp] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .

each	group	of	wage	-	earners	.
每个	团体	的	工资	-	收入者	.

用垂直线将这些矩形细分，表示每组工资收入者的比例。

[ðə; ði][məʊst] ['straɪkɪŋ] [fækts] [brɔːt] [aʊt][baɪ] [ðɪs] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd]['daɪəgræm][ɑː(r); ə(r)] [ðæt] ['əʊnli]

The	most	striking	facts	brought	out	by	this	table	and	diagram	are	that	only
这	最多	引人注目	事实	带来	出去	经过	这	桌子	和	图表	是	那	仅有的

[ə; eɪ] ['traɪflɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːgrəuz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði] [prə'feʃnz] ,

a	trifling	proportion	of	the	negroes	were	in	the	professions	,
一个	琐事	部分	的	这	黑人	是	在	这	职业	,

这张表格和图表揭示的最引人注目的事实是，只有极少数黑人从事专业工作。

[ðæt] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf][wɜː(r); wə(r)]['fɑːrmərz] , [ænd; ənd] ['nɪəli] [wʌn] - [θɜːd]

that	much	more	than	one	-	half	were	farmers	,	and	nearly	one	-	third
那	很多	更多的	比	一	-	一半	是	农民	,	和	几乎	一	-	第三

[wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd][ɪn]['pɜːsən(ə)l] (['meɪnli] [də'mestɪk]) ['sɜːvɪs] .

were	engaged	in	personal	(	mainly	domestic	)	service	.
是	已订婚的	在	个人的	(	主要	国内的	)	服务	.

其中超过一半是农民，近三分之一从事个人（主要是家庭）服务工作。

[ɪn'diːd] , ['əʊvə(r)]['sev(ə)n] - [eitθ, eiθ][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)]['aɪðə(r)]['fɑːrmərz][ɔː(r)] ['sɜːvənts] .

Indeed	,	over	seven	-	eighths	of	them	were	either	farmers	or	servants	.
的确	,	超过	七	-	八分之一	的	他们	是	任何一个	农民	或者	仆人	.

事实上，其中超过七分之八的人是农民或仆人。

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɪn'geɪdʒd][ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz]

The	proportions	engaged	in	trade	and	transportation	and	in	manufactures
这	比例	已订婚的	在	贸易	和	运输	和	在	制成品

[wɜː(r); wə(r)] ['veri] [smɔːl] .

were	very	small	.
是	非常	小的	.

从事贸易运输和制造业的人口比例非常小。

[ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːmɪŋ] [klɑːs] , [ðeɪ] ['kɔntræstid] ['ʃɑːpli] [wɪð] [ðə; ði] ['fɒrən] [bɔːn] .

In	respect	to	the	farming	class	,	they	contrasted	sharply	with	the	foreign	born	.
在	尊重	到	这	农业	班级	,	他们	对比	尖锐地	和	这	外国的	出生	.

就农民阶层而言，他们与外来移民阶层形成了鲜明对比。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] [ðə; ði]['kɒntrɑːst][wɒz; wəz]['iːv(ə)n]

In	trade	and	transportation	and	in	manufactures	the	contrast	was	even
在	贸易	和	运输	和	在	制成品	这	对比	曾是	甚至

['greɪtə(r)] , [ɪn][ðə; ði] ['kɒntrəri] [də'rekʃ(ə)n] .

greater	,	in	the	contrary	direction	.
更大的	,	在	这	相反	方向	.

在贸易、运输和制造业方面，这种反差甚至更大，而且方向相反。

[ðə; ði] ['fɒrən] [bɔːn] [kən'teɪnd] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [prə'feʃən(ə)l] [men] .

The	foreign	born	contained	a	much	larger	proportion	of	professional	men	.
这	外国的	出生	包含	一个	很多	更大的	部分	的	专业的	男人	.

外来人口中，专业人士男性的比例要高得多。

[kəmp'eəɹɪŋ] [ðə; ði] ['ni:grəuz] [wɪð] [ðə; ði] ['neɪtɪv] ['waɪts] , ['i:kwəli] ['ɪntrəstɪŋ] ['kɔntræsts] [ə'pɪə(r)] .

Comparing	**the**	**negroes**	**with**	**the**	**native**	**whites**	**,**	**equally**	**interesting**	**contrasts**	**appear**	**.**
比较	这	黑人	和	这	本国的	白人	,	同样地	有趣的	对比	出现	.

将黑人与当地白人进行比较，也会发现同样有趣的对比。

[prə'feʃən(ə)l] [men] [wɜ:(r); wə(r)] much8

Professional	**men**	**were**	**much8**
专业的	男人	是	much8

职业男性要多得多8

[mɔ:(r)] ['nju:mərəs] [ə'mʌŋ] ['waɪts] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] ['ni:grəuz] .

more	**numerous**	**among**	**whites**	**than**	**among**	**negroes**	**.**
更多的	很多的	之中	白人	比	之中	黑人	.

白人中比黑人中人数更多。

[ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɑ:mɪŋ] [klɑ:s] , [ɔ:l'ðəʊ] [mʌtʃ] [smɔ:lə(r)] ,

The	**proportion**	**of**	**the**	**farming**	**class**	**,**	**although**	**much**	**smaller**	**,**
这	部分	的	这	农业	班级	,	虽然	很多	较小的	,

虽然农民阶层的比例要小得多，

[wɒz; wəz] ['nɪərə(r)] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ni:grəuz] [ðæn; ðən] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] [klɑ:s] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

was	**nearer**	**that**	**of**	**the**	**negroes**	**than**	**was**	**the**	**same**	**class**	**among**	**the**
曾是	更近	那	的	这	黑人	比	曾是	这	相同的	班级	之中	这

['fɒrən] [bɔ:n] .

foreign	**born**	**.**
外国的	出生	.

比同阶层的外来人口更接近黑人。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd] [ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] [ðə; ði] ['neɪtɪv] ['waɪts] [hæd; həd] [mʌtʃ]

In	**trade**	**and**	**transportation**	**and**	**in**	**manufactures**	**the**	**native**	**whites**	**had**	**much**
在	贸易	和	运输	和	在	制成品	这	本国的	白人	有	很多

['greɪtə(r)] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] ,

greater	**proportions**	**,**
更大的	比例	,

在贸易、运输和制造业方面，当地白人所占比例要大得多。

[waɪl] [ɪn] ['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] [ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

while	**in**	**personal**	**service**	**the**	**proportion**	**was**	**much**	**less**	**than**	**that**	**of**	**the**
尽管	在	个人的	服务	这	部分	曾是	很多	较少的	比	那	的	这

['ni:grəuz] .

negroes	**.**
黑人	.

而在私人服务行业，女性的比例远低于黑人的比例。

[meɪl] [ænd; ənd] ['fi:meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] .

Male	**and**	**Female**	**Wage**	**-**	**Earners**	**.**
男性	和	女性	工资	-	收入者	.

男性和女性工薪阶层。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə] ['ænəlaɪz] [ði:z] ['fɪgəz] ['fɜ:ðə(r)] .

It	**will**	**be**	**interesting**	**to**	**analyze**	**these**	**figures**	**further**	**.**
它	将要	是	有趣的	到	分析	这些	数据	更远	.

进一步分析这些数据将会很有意思。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] [/'klæsifai/] ['ni:grəʊ] [weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [baɪ] [ˌpkju'peɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [baɪ] [seks] ,

The	**following**	**table**	**classifies**	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**by**	**occupation**	**and**	**by**	**sex**	**,**
这	下列的	桌子	分类	黑人	工资	-	收入者	经过	职业	和	经过	性别	,

下表按职业和性别对黑人工薪阶层进行分类，

['gɪvɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [seks] [ðə; ði] [pə'sentɪdʒ] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [i:tʃ] [gru:p] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] :

giving	**for**	**each**	**sex**	**the**	**percentage**	**engaged**	**in**	**each**	**group**	**of**	**occupations**	**:**
给予	为了	每个	性别	这	百分比	已订婚的	在	每个	团体	的	职业	:

分别列出各性别从事各类职业的百分比：

[meɪl] .
Male **.**
男性 .

男性。

['fiːmeɪl] .
Female **.**
女性 .

女性。

[prə'feʃnz] [wʌn] . [ˌtuː'tuː] - . [naɪn]
Professions **1** **.** **2** **0** **.** **9**
职业 1 . 2 - . 9

职业 1.2 0.9

['ægrɪkʌltʃə(r)] - . [fɔːr] - . -
Agriculture **63** **.** **4** **44** **.** **0**
农业 - . 4 - . -

农业 63.4 44.0

[treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n][sɪks] . [eit] - . [ˌtuː'tuː]
Trade **and** **transportation** **6** **.** **8** **0** **.** **2**
贸易 和 运输 6 . 8 - . 2

贸易和运输 6.8 0.2

[ˌmænjʊ'fæktʃəz] ['sɛvən] . - [ˌtuː'tuː] . [eit]
Manufactures **7** **.** **0** **2** **.** **8**
制成品 7 . - 2 . 8

制造商 7.0 2.8

['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] - . [sɪks] - . [wʌn]
Personal **service** **21** **.** **6** **52** **.** **1**
个人的 服务 - . 6 - . 1

个人服务 21.6 52.1

[ðiːz] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['daɪəgræm][nəʊ] . [θriː] , [ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv] [wɪtʃ]
These **figures** **are** **also** **illustrated** **by** **diagram** **No** **.** **3** **,** **the** **area** **of** **which**
这些 数据 是 还 插图 经过 图表 不 . 3 , 这 区域 的 哪个
[ˌreprɪ'zents] [ɔːl]['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .
represents **all** **negro** **wage** **-** **earners** **.**
代表 全部 黑人 工资 - 收入者 .

这些数据也可以用图 3 来说明，该图的面积代表所有黑人工资收入者。

[ðə; ði] [tuː] [rek'tæŋgl] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ;
The **two** **rectangles** **into** **which** **it** **is** **divided** **represent** **the** **males** **and** **females** **;**
这 二 矩形 进入 哪个 它 是 分割 代表 这 男性 和 女性 ;

图中两个矩形分别代表男性和女性；

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz] [sʌb] - [dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [rek'tæŋgl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɪn] [iːtʃ] [gruːp]
each **of** **these** **is** **sub** **-** **divided** **into** **rectangles** **representing** **the** **number** **in** **each** **group**
每个 的 这些 是 子 - 分割 进入 矩形 代表 这 数字 在 每个 团体
[ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .
of **occupations** **.**
的 职业 .

这些区域又细分为若干矩形，分别代表每组职业的人数。

[ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] ,
Of **the** **male** **negro** **wage** **-** **earners** **,**
的 这 男性 黑人 工资 - 收入者 ,

在黑人男性劳动者中，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] - [fɪfθs] [wɜː(r); wə(r)]['fɑːrmərz][ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɔːθ]

more	than	three	-	fifths	were	farmers	and	a	little	less	than	one	-	fourth
更多的	比	三	-	五分之一	是	农民	和	一个	小的	较少的	比	一	-	第四

[wɜː(r); wə(r)] ['sɜːvənts] .

were	servants	.
是	仆人	.

超过五分之三的人是农民，略少于四分之一的人是仆人。

[ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] ['dʒɔɪntli] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['nɪəli] - [pə(r)][sent] .

The	two	classes	jointly	accounted	for	nearly	85	per	cent	.
这	二	课程	共同	已记录	为了	几乎	-	每	中心	.

这两个班级加起来占了近 85%。

[ɒv; əv][ɔːl] .

of	all	.
的	全部	.

全部。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ,

Of	the	females	,
的	这	女性	,

在女性中，

[kən'sɪdərəbli] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf][wɜː(r); wə(r)]['fɑːrmərz][ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf]

considerably	less	than	one	-	half	were	farmers	and	more	than	one	-	half
相当	较少的	比	一	-	一半	是	农民	和	更多的	比	一	-	一半

[wɜː(r); wə(r)] ['sɜːvənts] — [ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] [tə'geðə(r)] [ə'kaʊntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] - [pə(r)][sent] .

were	servants	—	the	two	classes	together	accounting	for	95	per	cent	.
是	仆人	—	这	二	课程	一起	会计	为了	-	每	中心	.

农民只占总人口的不到一半，仆人超过一半——这两个阶层加起来占总人口的 95%。

[ɒv; əv][ɔːl] .

of	all	.
的	全部	.

全部。

[ðɪs] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgrəʊ]['fɑːrmərz][wɒz; wəz] ['daʊtləs] [meɪd] [ʌp][ɪn][ðə; ði][meɪn]

This	large	proportion	of	female	negro	farmers	was	doubtless	made	up	in	the	main
这	大的	部分	的	女性	黑人	农民	曾是	毫无疑问	制成	向上	在	这	主要的

[ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ['tʃɪldrən] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] ['fiːldz] .

of	women	and	female	children	employed	in	the	cotton	fields	.
的	女性	和	女性	孩子们	受雇	在	这	棉布	字段	.

毫无疑问，这大量黑人女农民主要由在棉田里工作的妇女和女童组成。

['nʌmbə(r)][ɒv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .

Number	of	Wage	-	Earners	.
数字	的	工资	-	收入者	.

工资收入者人数。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['teɪb(ə)l] , [æb'stræktɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sensəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] ,

The	following	table	,	abstracted	from	the	Census	publications	,
这	下列的	桌子	,	摘要	从	这	人口普查	出版物	,

下表摘自人口普查出版物：

[ʃəʊz] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['niːgrəuz][ɪn][ɔːl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns][ænd; ənd][ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][faɪv] [greɪt]

shows	the	number	of	negroes	in	all	occupations	and	in	each	of	the	five	great
演出	这	数字	的	黑人	在	全部	职业	和	在	每个	的	这	五	伟大的

[gruːps] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [baɪ][seks][ænd; ənd][baɪ] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] :

groups	of	occupations	by	sex	and	by	states	and	territories	:
团体	的	职业	经过	性别	和	经过	各州	和	领土	:

按性别和各州及地区，显示了所有职业以及五大职业类别中黑人的数量：

[ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['niːgrəʊ] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [baɪ] [seks] [ænd; ənd] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] .

Classification	**of**	**Negro**	**Wage**	**-**	**earners**	**by**	**Sex**	**and**	**Occupation**	**.**
分类	的	黑人	工资	-	收入者	经过	性别	和	职业	.

按性别和职业对黑人工资收入者进行分类。

['daɪəgræm] [nəʊ] . [θriː] . [naɪn]

Diagram	**No**	**.**	**3**	**.**	**9**
图表	不	.	3	.	9

图3.9

['niːgrəuz] .

Negroes	**.**
黑人	.

黑人。

[ɔːl] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

All	**Occupations**	**.**
全部	职业	.

所有职业。

['ægrɪkʌltʃə(r)] , ['fɪʃəriz] , [ænd; ənd] ['maɪnɪŋ] .

Agriculture	**,**	**Fisheries**	**,**	**and**	**Mining**	**.**
农业	,	渔业	,	和	矿业	.

农业、渔业和采矿业。

[prə'feʃən(ə)l] ['sɜːvɪs] .

Professional	**Service**	**.**
专业的	服务	.

专业服务。

[də'mestɪk] [ænd; ənd] ['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] . [treɪd] [ænd; ənd] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] .

Domestic	**and**	**Personal**	**Service**	**.**	**Trade**	**and**	**Transportation**	**.**
国内的	和	个人的	服务	.	贸易	和	运输	.

家政及个人服务。贸易及运输。

[ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ænd; ənd] [mə'kænɪkl] ['ɪndəstriz] .

Manufacturing	**and**	**Mechanical**	**Industries**	**.**
制造业	和	机械的	行业	.

制造业和机械工业。

[meɪlz] .

Males	**.**
男性	.

男性。

['fiːmeɪl] .

Females	**.**
女性	.

女性。

[meɪlz] .

Males	**.**
男性	.

男性。

['fiːmeɪl] .

Females	**.**
女性	.

女性。

[meɪlz] .

Males	**.**
男性	.

男性。

['fi:meɪl] .
Females .
女性 .

女性。

[meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fi:meɪl] .
Females .
女性 .

女性。

[meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fi:meɪl] .
Females .
女性 .

女性。

[meɪlz] .
Males .
男性 .

男性。

['fi:meɪl] .
Females .
女性 .

女性。

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] . [ˌtuːˈtuː] , - , - - , - [wʌn] , - , - - , - - , - [eit] , -
The United States . 2 , 101 , 233 971 , 890 1 , 329 , 584 427 , 835 25 , 171 8 , 829
这 团结的 各州 . 2 , - , - - , - 1 , - , - - , - - , - 8 , -
- , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - , - - , - .
457 , 002 505 , 898 143 , 350 2 , 399 146 , 126 26 , 9291 .
- , - - , - - , - 2 , - - , - - , - .

美国.2, 101, 233 971, 890 1, 329, 584 427, 835 25, 171 8,829 457, 002 505, 898 143, 350 2, 399 146, 126 26, 9291。

[ˌælə'bæmə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [naɪn] , -
Alabama 192 , 322 101 , 085 146 , 361 66 , 123 1 , 471 491 25 , 426 33 , 380 9 , 147
阿拉巴马州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 9 , -
- [naɪn] , - - .
140 9 , 917 9512 .
- 9 , - - .

阿拉巴马州 192、322 101、085 146、361 66、123 1、471 491 25,426 33、380 9、147 140 9、917 9512。

Alaska3 .
Alaska3 .
Alaska3 .

阿拉斯加3.

[ˌærɪˈzəʊnə][wʌn] , - - - [θriː][wʌn] , - - - - - .
Arizona 1 , 091 71 29 3 1 , 034 67 13 12 44 .
亚利桑那 1 , - - - 3 1 , - - - - - .

亚利桑那州 1, 091 71 29 3 1, 034 67 13 12 44。

['ɑːkənsɔː] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - -
Arkansas 86 , 861 30 , 115 68 , 219 19 , 069 1 , 226 238 11 , 226 10 , 506 2 , 787 27
阿肯色州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 2 , - -
[θriː] , - - .
3 , 403 2755 .
3 , - - .

阿肯色州 86、861 30、115 68、219 19、069 1、226 238 11,226 10、506 2、787 27 3、403 2755。

[ˌkæləˈfɔːniə][fɔːr] , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - - [ˌtuːˈtuː] , - - - [θriː] - - .
California 4 , 301 1 , 041 1 , 084 14 86 21 2 , 316 897 457 3 358 1066 .
加利福尼亚州 4 , - 1 , - 1 , - - - - 2 , - - - 3 - - .

加利福尼亚州 4, 301 1, 041 1, 084 14 86 21 2, 316 897 457 3 358 1066。

[ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ˌtuːˈtuː] , - - - [fɔːr] - - [wʌn] , - - - [faɪv] - - .
Colorado 2 , 765 792 180 4 75 13 1 , 702 715 406 5 402 557 .
科罗拉多州 2 , - - - 4 - - 1 , - - - 5 - - .

科罗拉多州 2,765 792 180 4 75 13 1,702 715 406 5 402 557。

[kəˈnetɪkət] [fɔːr] , - [wʌn] , - - [wʌn] - - [wʌn] , - [wʌn] , - - ['sɛvən] - - .
Connecticut 4 , 064 1 , 964 879 1 61 10 1 , 925 1 , 781 634 7 565 1658 .
康涅狄格州 4 , - 1 , - - 1 - - 1 , - 1 , - - 7 - - .

康涅狄格州 4,064 1,964 879 1 61 10 1,925 1,781 634 7 565 1658。

['deləwer] [naɪn] , - [θriː] , - [fɔːr] , - - - - [θriː] , - [ˌtuːˈtuː] , - - - - - .
Delaware 9 , 334 3 , 016 4 , 157 34 97 32 3 , 631 2 , 878 633 21 816 519 .
特拉华州 9 , - 3 , - 4 , - - - - 3 , - 2 , - - - - - .

特拉华州 9,334 3,016 4,157 34 97 32 3,631 2,878 633 21 816 519。

['dɪst] . [ɒv; əv] [kəˈlʌmbiə] - , - - , - - - - - - , - - , - [fɔːr] , - - [ˌtuːˈtuː] ,
Dist . of Columbia 21 , 238 18 , 770 553 16 390 335 12 , 680 16 , 734 4 , 776 195 2 ,
分布 . 的 哥伦比亚 - , - - , - - - - - - , - - , - 4 , - - 2 ,
- [wʌn] , - .
839 1 , 49010 .
- 1 , - .

哥伦比亚特区 21,238 18,770 553 16 390 335 12,680 16,734 4,776 195 2,839 1,49010。

['flɒrɪdə] - , - - , - - , - ['sɛvən] , - - - - , - - , - [fɔːr] , - - [fɔːr] , -
Florida 46 , 302 19 , 071 23 , 690 7 , 629 776 223 13 , 229 10 , 421 4 , 106 52 4 , 501
佛罗里达 - , - - , - - , - 7 , - - - - , - - , - 4 , - - 4 , -
- .
74611 .
- .

佛罗里达州 46、302 19、071 23、690 7、629 776 223 13、229 10,421 4、106 52 4、501 74611。

['dʒɔːdʒə] - , - - , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - - , - - , - - , - -
Georgia 246 , 913 122 , 352 172 , 496 54 , 073 2 , 122 958 39 , 294 65 , 025 16 , 397 372
乔治亚州 - , - - , - - , - - , - 2 , - - - , - - , - - , - -
- , - [wʌn] , - .
16 , 604 1 , 92412 .
- , - 1 , - .

格鲁吉亚 246、913 122、352 172、496 54、073 2、122 958 39,294 65、025 16、397 372 16、604 1、92412。

['aɪdəhəʊ] - - - [wʌn] - - [eit][ˌtuːˈtuː] - .
Idaho 83 23 16 1 57 21 8 2 113 .
爱达荷州 - - - 1 - - 8 2 - .

爱达荷州 83 23 16 1 57 21 8 2 113。

[ˌɪlə'nɔɪz] - , - [fɔːr] , - [fɔːr] , - - - - - , - [fɔːr] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Illinois 19 , 270 4 , 713 4 , 323 134 486 116 10 , 865 4 , 061 1 , 994 41 1 , 602
伊利诺伊州 - , - 4 , - 4 , - - - - - , - 4 , - 1 , - - 1 , -
- .
36114 .
- .

伊利诺伊州 19、270 4、713 4、323 134 486 116 10、865 4,061 1、994 41 1、602 36114。

[ˌɪndi'ænə] - , - [fɔːr] , - [θriː] , - - - ['sɛvən] , - [θriː] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Indiana 14 , 648 4 , 210 3 , 273 37 330 126 7 , 950 3 , 849 1 , 426 23 1 , 669
印第安纳州 - , - 4 , - 3 , - - - - 7 , - 3 , - 1 , - - 1 , -
- .
17515 .
- .

印第安纳州 14,648 4,210 3,273 37 330 126 7,950 3,849 1,426 23 1,669 17515。

['aɪəwə][θriː] , - - - - - - [wʌn] , - - - [wʌn] - - .
Iowa 3 , 615 730 973 11 78 11 1 , 966 672 289 1 309 3516 .
爱荷华州 3 , - - - - - - - 1 , - - - 1 - - .

爱荷华州 3, 615 730 973 11 78 11 1, 966 672 289 1 309 3516。

['kænzəs] - , - [θriː] , - [fɔːr] , - - - - [sɪks] , - [θriː] , - [wʌn] , - - [wʌn] , -
Kansas 13 , 889 3 , 400 4 , 171 110 357 69 6 , 898 3 , 077 1 , 148 20 1 , 315
堪萨斯州 - , - 3 , - 4 , - - - - 6 , - 3 , - 1 , - - 1 , -
- .
12417 .
- .

堪萨斯州 13、889 3、400 4、171 110 357 69 6、898 3,077 1、148 20 1、315 12417。

[ken'tʌki] - , - - , - - , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - , - - , - ['sɛvən] , - -
Kentucky 76 , 411 31 , 255 38 , 456 1 , 013 1 , 406 420 22 , 649 28 , 916 7 , 381 66
肯塔基州 - , - - , - - , - 1 , - 1 , - - - , - - , - 7 , - -
[sɪks] , - - .
6 , 519 84018 .
6 , - - .

肯塔基州 76, 411 31, 255 38, 456 1, 013 1, 406 420 22,649 28, 916 7, 381 66 6, 519 84018。

[luˌiːzi'ænə] - , - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [sɪks] , - -
Louisiana 159 , 18083 , 978 111 , 820 49 , 428 1 , 251 355 31 , 609 31 , 292 6 , 045 129
路易斯安那州 - , - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 6 , - -
[eit] , - [ˌtuːˈtuː] , - .
8 , 455 2 , 77419 .
8 , - 2 , - .

路易斯安那州 159, 18083, 978 111, 820 49, 428 1, 251 355 31, 609 31, 292 6,045 129 8, 455 2, 77419。

[meɪn] - - - [ˌtuːˈtuː][eit][ˌtuːˈtuː] - - - [ˌtuːˈtuː] - - .
Maine 409 145 104 2 8 2 174 128 68 2 55 1120 .
缅因州 - - - 2 8 2 - - - 2 - - .

缅因州 409 145 104 2 8 2 174 128 68 2 55 1120。

['meəriləndˌ] - , - - , - - , - - - - - , - - , - ['sɛvən] , - - [fɔːr] , -
Maryland 63 , 166 32 , 642 29 , 516 743 640 275 21 , 014 30 , 406 7 , 538 144 4 , 458
马里兰州 - , - - , - - , - - - - - , - - , - 7 , - - 4 , -
[wʌn] , - .
1 , 07421 .
1 , - .

马里兰州 63, 166 32, 642 29, 516 743 640 275 21, 014 30,406 7, 538 144 4, 458 1, 07421。

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] ['sɛvən] , - [θriː] , - - [fɔːr] - - [fɔːr] , - [ˌtuː'tuː] , - [wʌn] , - - [wʌn] ,
Massachusetts 7 , 593 3 , 435 601 4 162 57 4 , 296 2 , 914 1 , 402 34 1 ,
马萨诸塞州 7 , - 3 , - - 4 - - 4 , - 2 , - 1 , - - 1 ,
- - .
132 42622 .
- - .

马萨诸塞州 7,593 3,435 601 4 162 57 4,296 2,914 1,402 34 1,132 42622。

['mɪʃɪgən] [faɪv] , - [wʌn] , - [wʌn] , - - - - [ˌtuː'tuː] , - [wʌn] , - - [sɪks] - - .
Michigan 5 , 065 1 , 329 1 , 458 45 115 39 2 , 495 1 , 102 448 6 549 13723 .
密歇根州 5 , - 1 , - 1 , - - - - 2 , - 1 , - - 6 - - .

密歇根州 5、065 1、329 1、458 45 115 39 2、495 1,102 448 6 549 13723。

[ˌmɪnɪ'səʊtə] [wʌn] , - - - [ˌtuː'tuː] - - [wʌn] , - - - [faɪv] - - .
Minnesota 1 , 719 383 72 2 57 13 1 , 286 315 216 5 88 4824 .
明尼苏达州 1 , - - - 2 - - 1 , - - - 5 - - .

明尼苏达州 1,719 383 72 2 57 13 1,286 315 216 5 88 4824。

[ˌmɪsɪ'sɪpi] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [faɪv] , - -
Mississippi 198 , 531 105 , 306 167 , 995 77 , 925 1 , 970 775 17 , 209 25 , 729 5 , 671 74
密西西比州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 5 , - -
[faɪv] , - - .
5 , 686 80325 .
5 , - - .

密西西比州 198, 531 105, 306 167, 995 77, 925 1, 970 775 17,209 25, 729 5, 671 74 5, 686 80325。

[mɪ'zʊəri] - , - - , - - , - - - - - , - - , - [fɔːr] , - - [θriː] , -
Missouri 43 , 940 16 , 715 15 , 757 324 897 337 18 , 899 15 , 614 4 , 862 44 3 , 525
密苏里州 - , - - , - - , - - - - - , - - , - 4 , - - 3 , -
- .
3961026 .
- .

密苏里州 43,940 16,715 15,757 324 897 337 18,899 15,614 4,862 44 3,525 3961026。

[mɒn'tænə] - - - - [fɔːr] - - - [wʌn] - - .
Montana 971 140 41 25 4 815 122 45 1 45 1327 .
蒙大拿 - - - - 4 - - - 1 - - .

蒙大拿州 971 140 41 25 4 815 122 45 1 45 1327。

[nə'bræskə] [θriː] , - - - [θriː] - ['sɛvən][ˌtuː'tuː] , - - - [fɔːr] - - .
Nebraska 3 , 741 959 242 3 63 7 2 , 743 881 323 4 370 6428 .
内布拉斯加州 3 , - - - 3 - 7 2 , - - - 4 - - .

内布拉斯加州 3,741 959 242 3 63 7 2,743 881 323 4 370 6428。

[nə'vɑːdə] - - - [wʌn] - - - [wʌn][faɪv] - .
Nevada 130 22 41 1 67 18 17 1 5 229 .
内华达州 - - - 1 - - - 1 5 - .

内华达州 130 22 41 1 67 18 17 1 5 229。

[njuː] ['hæmpʃɪə] - - - [faɪv] - - - - - .
New Hampshire 242 107 60 5 81 84 24 72 2330 .
新的 汉普郡 - - - 5 - - - - - .

新罕布什尔州 242 107 60 5 81 84 24 72 2330。

[njuː] Jersey16 , - ['sɛvən] , - [fɔːr] , - - - - ['sɛvən] , - ['sɛvən] , - [ˌtuː'tuː] , - - [wʌn]
New Jersey16 , 143 7 , 738 4 , 166 29 287 82 7 , 715 7 , 339 2 , 111 25 1
新的 Jersey16 , - 7 , - 4 , - - - - 7 , - 7 , - 2 , - - 1
, - - .
, 864 26331 .
, - - .

新泽西州16、143 7、738 4、166 29 287 82 7、715 7、339 2,111 25 1、864 26331。

[nju:] ['meksɪkəʊ] - - - [θri:] - - - - - - .
New Mexico 888 156 163 3 10 651 150 40 24 332 .
新的 墨西哥 - - - 3 - - - - - - .

新墨西哥州 888 156 163 3 10 651 150 40 24 332。

[nju:] [jɔ:k] - , - - , - [θri:] , - - - - - , - - , - [fɔ:r] , - - [ˌtu:'tu:] , -
New York 23 , 272 13 , 664 3 , 031 25 571 135 13 , 151 12 , 445 4 , 231 54 2 , 288
新的 约克 - , - - , - 3 , - - - - - , - - , - 4 , - - 2 , -
[wʌn] , - .
1 , 00533 .
1 , - .

纽约 23, 272 13, 664 3, 031 25 571 135 13, 151 12,445 4, 231 54 2, 288 1, 00533。

[nɔ:θ] [ˌkærə'laɪnə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - ['sɛvən] ,
North Carolina 148 , 370 68 , 220 106 , 493 33 , 796 1 , 619 565 20 , 580 31 , 393 7 ,
北 卡罗莱纳 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 7 ,
- - - , - [ˌtu:'tu:] , - .
564 106 12 , 114 2 , 36034 .
- - - , - 2 , - .

北卡罗来纳州 148, 370 68, 220 106, 493 33, 796 1, 619 565 20,580 31, 393 7, 564 106 12, 114 2, 36034。

[nɔ:θ] [də'kəʊtə] - - - ['sɛvən] - - - [fɔ:r] - .
North Dakota 146 23 35 7 90 22 10 4 135 .
北 达科他州 - - - 7 - - - 4 - .

北达科他州 146 23 35 7 90 22 10 4 135。

[əʊ'haɪəʊ] - , - ['sɛvən] , - [sɪks] , - - - - - , - [sɪks] , - [θri:] , - - [θri:] , -
Ohio 28 , 085 7 , 791 6 , 201 108 617 246 14 , 814 6 , 955 3 , 027 40 3 , 426
俄亥俄州 - , - 7 , - 6 , - - - - - , - 6 , - 3 , - - 3 , -
- .
44236 .
- .

俄亥俄州 28, 085 7, 791 6, 201 108 617 246 14, 814 6,955 3, 027 40 3, 426 44236。

[ˌəʊklə'həʊmə] - - - - - [θri:] - - - [wʌn] - - .
Oklahoma 958 125 635 17 22 3 231 102 28 1 42 237 .
俄克拉荷马州 - - - - - 3 - - - 1 - - .

俄克拉荷马州 958 125 635 17 22 3 231 102 28 1 42 237。

['ɒrəgən] - - - [ˌtu:'tu:] - [faɪv] - - - [wʌn] - - .
Oregon 536 99 106 2 23 5 328 81 42 1 37 1038 .
俄勒冈州 - - - 2 - 5 - - - 1 - - .

俄勒冈州 536 99 106 2 23 5 328 81 42 1 37 1038。

[ˌpensl'veɪniə] - , - - , - [fɔ:r] , - - - - - , - - , - [faɪv] , - - [fɔ:r] , -
Pennsylvania 37 , 534 15 , 704 4 , 602 29 584 197 22 , 505 14 , 297 5 , 213 104 4 , 630
宾夕法尼亚州 - , - - , - 4 , - - - - - , - - , - 5 , - - 4 , -
[wʌn] , - .
1 , 07739 .
1 , - .

宾夕法尼亚州 37, 534 15, 704 4, 602 29 584 197 22, 505 14,297 5, 213 104 4, 630 1, 07739。

[roʊd] ['aɪlənd][ˌtu:'tu:] , - [wʌn] , - - [ˌtu:'tu:] - - [wʌn] , - [wʌn] , - - [θri:] - - .
Rhode Island 2 , 337 1 , 362 270 2 38 18 1 , 161 1 , 169 546 3 322 17040 .
罗德岛 岛 2 , - 1 , - - 2 - - 1 , - 1 , - - 3 - - .

罗德岛 2,337 1,362 270 2 38 18 1,161 1,169 546 3 322 17040。

[saʊθ] [ˌkærəˈlaɪnə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - [sɪks] ,
South Carolina 186 , 714 102 , 836 149 , 915 73 , 588 1 , 543 506 18 , 554 26 , 213 6 ,
南 卡罗莱纳 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - 6 ,
- - [naɪn] , - [ˌtuːˈtuː] , - .
860 188 9 , 842 2 , 34141 .
- - 9 , - 2 , - .

南卡罗来纳州 186, 714 102, 836 149, 915 73, 588 1, 543 506 18,554 26, 213 6, 860 188 9, 842 2, 34141。

[saʊθ] [dəˈkəʊtə] - - [wʌn][wʌn][ˌtuːˈtuː] - - - [wʌn] - - .
South Dakota 28443 33 1 1 2 115 35 121 1 14 442 .
南 达科他州 - - 1 1 2 - - - 1 - - .

南达科他州 28443 33 1 1 2 115 35 121 1 14 442。

[ˌtenəˈsiː] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - - , - -
Tennessee 121 , 016 44 , 701 72 , 316 12 , 510 1 , 736 592 25 , 606 30 , 333 10 , 954 125
田纳西州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - - , - -
- , - [wʌn] , - .
10 , 404 1 , 14143 .
- , - 1 , - .

田纳西州 121, 016 44, 701 72, 316 12, 510 1, 736 592 25,606 30, 333 10, 954 125 10, 404 1, 14143。

[ˈteksəs] - , - , - - , - - , - [ˌtuːˈtuː] , - - - , - - , - [sɪks] , - - [faɪv]
Texas 123 , 39546 , 691 85 , 824 20 , 758 2 , 031 563 23 , 360 24 , 840 6 , 386 69 5
德克萨斯州 - , - , - - , - - , - 2 , - - - , - - , - 6 , - - 5
, - - .
, 794 46144 .
, - - .

德克萨斯州 123, 39546, 691 85, 824 20, 758 2, 031 563 23, 360 24, 840 6,386 69 5, 794 46144。

[ˈjuːtɑː] - - - [wʌn] - - - [wʌn] - - .
Utah 298 51 21 1 248 48 14 1 14 245 .
犹他州 - - - 1 - - - 1 - - .

犹他州 298 51 21 1 248 48 14 1 14 245。

[vəˈmɒnt] - - - [wʌn][θriː] - - - - - .
Vermont 322 109 112 1 3 143 102 33 31 646 .
佛蒙特 - - - 1 3 - - - - - .

佛蒙特州 322 109 112 1 3 143 102 33 31 646。

[vəˈdʒɪniə] - , - - , - - , - - , - [wʌn] , - - - , - - , - - , - - - ,
Virginia 169 , 343 71 , 752 93 , 745 10 , 164 1 , 654 911 39 , 425 55 , 941 15 , 655 253 18 ,
弗吉尼亚州 - , - - , - - , - - , - 1 , - - - , - - , - - , - - - ,
- [fɔːr] , - .
864 4 , 48347 .
- 4 , - .

弗吉尼亚州 169, 343 71, 752 93, 745 10, 164 1, 654 911 39,425 55, 941 15, 655 253 18, 864 4, 48347。

[ˈwɒʃɪŋtən] - - - [ˌtuːˈtuː] - [ˌtuːˈtuː] - - - - .
Washington 902 153 250 2 16 2 480 134 6987 1548 .
华盛顿 - - - 2 - 2 - - - - .

华盛顿 902 153 250 2 16 2 480 134 6987 1548。

[west] [vəˈdʒɪniə] - , - [ˌtuːˈtuː] , - [fɔːr] , - - - - [θriː] , - [ˌtuːˈtuː] , - [ˌtuːˈtuː] , - [ˈsɛvən]
West Virginia 11 , 478 2 , 623 4 , 790 50 166 63 3 , 515 2 , 462 2 , 080 7
西方 弗吉尼亚州 - , - 2 , - 4 , - - - - 3 , - 2 , - 2 , - 7
- - .
927 4149 .
- - .

西弗吉尼亚州 11,478 2,623 4,790 50 166 63 3,515 2,462 2,080 7 927 4149。

[wɪs'kɒnsɪn] - - - [fɔːr] - - - - - [wʌn] - - .
Wisconsin 855 205 168 4 27 11 481 161 74 1 105 2850 .
威斯康星州 - - - 4 - - - - - 1 - - .

威斯康星州 855 205 168 4 27 11 481 161 74 1 105 2850。

[waɪ'əʊmɪŋ] - - - - [wʌn] - - - [θriː] -
Wyoming 563 75 141 58 1 313 71 31 3 20
怀俄明州 - - - - 1 - - - 3 -

怀俄明州 563 75 141 58 1 313 71 31 3 20

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [tuː; tə]['niːgrəʊ][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Proportion of Negro Wage - earners to Negro Population .
部分 的 黑人 工资 - 收入者 到 黑人 人口 .

黑人工资收入者占黑人人口的比例。

['daɪəgræm][nəʊ] . [fɔːr] .
Diagram No . 4 .
图表 不 . 4 .

图4。

['gruːpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] .
Grouping of the States and Territories .
分组 的 这 各州 和 领土 .

各州和领地的分组。

['daɪəgræm][nəʊ] . [faɪv] .
Diagram No . 5 .
图表 不 . 5 .

图5。

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .
Proportions of Male and Female Wage - earners .
比例 的 男性 和 女性 工资 - 收入者 .

男性和女性工资收入者的比例。

['daɪəgræm][nəʊ] . [sɪks] . -
Diagram No . 6 . 11
图表 不 . 6 . -

图6.11

[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [tuː; tə][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Proportion of Wage - Earners to Population .
部分 的 工资 - 收入者 到 人口 .

工资收入者占总人口的比例。

[ðə; ði] ['fɔːgəʊɪŋ] ['daɪəgræm][nəʊ] . [fɔːr] [ʃəʊz] [baɪ][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][bɑːrz][ðə; ði]
The foregoing diagram No . 4 shows by the length of the bars the
这 前文 图表 不 . 4 演出 经过 这 长度 的 这 酒吧 这
[prə'pɔːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ðə; ði]['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [bɔː(r)][ɪn] - [tuː; tə][ðə; ði]['niːgrəʊ][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]
proportion which the negro wage - earners bore in 1890 to the negro population
部分 哪个 这 黑人 工资 - 收入者 钻孔 在 - 到 这 黑人 人口
[ɒv; əv] [iːtʃ] [steɪt] .
of each state .
的 每个 状态 .

上图 4 以条形的长度表示 1890 年各州黑人工资收入者占黑人人口的比例。

[ðɪs] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['greɪtɪst] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['teritəriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] .
This proportion was greatest in the states and the territories of the west .
这 部分 曾是 最 在 这 各州 和 这 领土 的 这 西方 .

这一比例在西部各州和地区最高。

['fɒləʊɪŋ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [steɪts] ,
Following these are the northeastern states ,
下列的 这些 是 这 东北部 各州 ,

接下来是东北部各州。

[waɪl] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒləm] [ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪts] [ɪn][ðə; ði]['ʌpə(r)]
while the lower part of the column is made up of the states in the upper
尽管 这 降低 部分 的 这 柱子 是 制成 向上 的 这 各州 在 这 上
[ˌmɪsɪ'sɪpi] ['væli] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] .
Mississippi valley and those of the south .
密西西比州 谷 和 那些 的 这 南 .

而该柱状图的下半部分则由密西西比河上游流域的各州和南部各州组成。

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [baɪ] [gruːps] [ɒv; əv] [steɪts] .
Occupations by Groups of States .
职业 经过 团体 的 各州 .

国家集团的占领。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][faɪv] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] ['difə] ['waɪdli] [ɪn]
The distribution of wage - earners among the five occupation groups differed widely in
这 分配 的 工资 - 收入者 之中 这 五 职业 团体 不同 广泛 在
['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
different parts of the country .
不同的 部分 的 这 国家 .

全国各地五大职业群体中工资收入者的分布情况差异很大。

[tuː; tə] ['stʌdi] [ˌaɪ 'tiː] ,
To study it ,
到 学习 它 ,

为了研究它，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [gruːp] [ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['ænəlaɪz] [ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] [iːtʃ]
it will be sufficient to group the states and analyze the statistics of each
它 将要 是 充足的 到 团体 这 各州 和 分析 这 统计数据 的 每个
[gruːp] .
group .
团体 .

只需将各州分组，然后分析每组的统计数据即可。

[ðə; ði] [gruːps] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] [juːz] [ɪn] [ðə; ði]
The groups which will be used here are those which have been in use in the
这 团体 哪个 将要 是 用过的 这里 是 那些 哪个 有 到过 在 使用 在 这
[lɑːst] [tuː] ['sensəs] — ['neɪmli] ,
last two censuses — namely ,
最后的 二 人口普查 — 即 ,

本文将采用过去两次人口普查中使用的分组方式，即：

[ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [ænd; ənd] [ˌsaʊθ'iːstən] , [nɔːθ] ['sentrəl] [ænd; ənd] [saʊθ] ['sentrəl] , [ænd; ənd]
the northeastern and southeastern , north central and south central , and
这 东北部 和 东南部 , 北 中央 和 南 中央 , 和
['westən] [gruːps] .
western groups .
西 团体 .

东北部和东南部、中北部和中南部以及西部地区。

[ðə; ði] [steɪts] [ænd; ənd] ['teritəriz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [iːtʃ] [gruːp] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn] [mæp]
The states and territories of which each group is composed are shown in map
这 各州 和 领土 的 哪个 每个 团体 是 由 是 所示 在 地图
[nəʊ] . [faɪv] .
No . 5 .
不 . 5 .

地图5显示了各组所包含的州和地区。

[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪts] ['fɔ:mɪŋ] [ðə; ði] [ə'bʌv] [gru:ps] [wɪl] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [gru:ps]

Examination	**of**	**the**	**states**	**forming**	**the**	**above**	**groups**	**will**	**show**	**that**	**the**	**groups**
考试	的	这	各州	成型	这	多于	团体	将要	展示	那	这	团体

[ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] ['veri] [ˌkærəktə'rɪstɪk] .

are	**in**	**many**	**respects**	**very**	**characteristic**	**.**
是	在	许多	尊重	非常	特征	.

对构成上述各组的国家进行考察就会发现，这些组在许多方面都非常具有特征性。

[ðə; ði] [ˌsaʊθ'i:stən] [ænd; ənd] [saʊθ] ['sentrəl] [gru:ps] [kən'teɪn] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ni:grəuz]

The	**southeastern**	**and**	**south**	**central**	**groups**	**contain**	**nine**	**-**	**tenths**	**of**	**the**	**negroes**
这	东南部	和	南	中央	团体	包含	九	-	十分之一	的	这	黑人

[ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

of	**the**	**country**	**.**
的	这	国家	.

东南部和中南部地区的黑人占全国黑人总数的十分之九。

[ði:z] [steɪts] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [tu:; tə] ['kɒnstɪtju:t] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ni:grəʊ] ,

These	**states**	**may**	**be**	**said**	**to**	**constitute**	**the**	**home**	**of**	**the**	**negro**	**,**
这些	各州	可能	是	说	到	构成	这	家	的	这	黑人	,

可以说，这些州构成了黑人的家园。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [ænd; ənd] ['westən] [steɪts] [hi:; hi][ɪz][æn; ən] ['ɪmɪgrənt] .

while	**in**	**the**	**northern**	**and**	**western**	**states**	**he**	**is**	**an**	**immigrant**	**.**
尽管	在	这	北方	和	西	各州	他	是	一个	移民	.

而在北部和西部各州，他是一名移民。

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [baɪ][seks][ænd; ənd] [steɪt] [gru:ps] .

Occupations	**by**	**Sex**	**and**	**State**	**Groups**	**.**
职业	经过	性别	和	状态	团体	.

按性别和州/省份划分的职业。

['daɪəgræm][nəʊ] . [sɪks] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [baɪ][seks][ænd; ənd][baɪ] [gru:ps] [ɒv; əv] [steɪts] [ɒv; əv]

Diagram	**No**	**.**	**6**	**shows**	**the**	**distribution**	**by**	**sex**	**and**	**by**	**groups**	**of**	**states**	**of**
图表	不	.	6	演出	这	分配	经过	性别	和	经过	团体	的	各州	的

[ðə; ði]['ni:grəʊ][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] .

the	**negro**	**wage**	**-**	**earners**	**.**
这	黑人	工资	-	收入者	.

图 6 显示了黑人工资收入者按性别和各州分组的分布情况。

[ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪəz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'i:stən] , [ˌsaʊθ'i:stən] ,

It	**appears**	**that**	**in**	**the**	**northeastern**	**,**	**southeastern**	**,**
它	出现	那	在	这	东北部	,	东南部	,

似乎在东北部、东南部，

[ænd; ənd] [saʊθ] ['sentrəl] [gru:ps] [tu:] - [θɜ:dz] [ɒv; əv][ðə; ði][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪlz]

and	**south**	**central**	**groups**	**two**	**-**	**thirds**	**of**	**the**	**wage**	**-**	**earners**	**were**	**males**
和	南	中央	团体	二	-	三分之一	的	这	工资	-	收入者	是	男性

[ænd; ənd][wʌn] - [θɜ:d] [wɜ:(r); wə(r)] ['fi:meɪl] ,

and	**one**	**-**	**third**	**were**	**females**	**,**
和	一	-	第三	是	女性	,

中南部各族群中，三分之二的劳动者是男性，三分之一是女性。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] ['sentrəl] [ænd; ənd] ['westən] [gru:ps] [ə'baʊt] [faɪv] - [sɪksθ] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪlz]

while	**in**	**the**	**north**	**central**	**and**	**western**	**groups**	**about**	**five**	**-**	**sixths**	**were**	**males**
尽管	在	这	北	中央	和	西	团体	关于	五	-	六分之一	是	男性

[ænd; ənd][wʌn] - [sɪksθ]['əʊnli][wɜ:(r); wə(r)] ['fi:meɪl] .

and	**one**	**-**	**sixth**	**only**	**were**	**females**	**.**
和	一	-	第六	仅有的	是	女性	.

而在北部中部和西部群体中，大约五分之六是男性，只有六分之一是女性。

[ðɪs] [ɪz][ɪn] [pɑːt] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪsprəˈpɔːʃənət] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [meɪlz] [ɪn] [ðiːz] [pɑːts] [ɒv; əv]
This is in part due to the disproportionate number of males in these parts of
这 是 在 部分 到期的 到 这 不成比例的 数字 的 男性 在 这些 部分 的
[ðə; ði] ['kʌntri] . -
the country . 12
这 国家 . -

部分原因是由于这些地区男性人口比例过高造成的。[12]

['daɪəgræm][nəʊ] . ['sɛvən] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] , ['klæsɪfaɪd]
Diagram No . 7 shows the distribution of the negro wage - earners , classified
图表 不 . 7 演出 这 分配 的 这 黑人 工资 - 收入者 , 分类
[baɪ][seks] ,
by sex ,
经过 性别 ,

图7显示了按性别划分的黑人工资收入者的分布情况，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][faɪv][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] [ænd; ənd][baɪ] [gruːps] [ɒv; əv] [steɪts] .
among the five occupation groups and by groups of states .
之中 这 五 职业 团体 和 经过 团体 的 各州 .

按五大职业群体和国家群体划分。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [iːtʃ] [bɑː(r)] [ˌreprɪ'zents] - [pə(r)][sent] . ,
The length of each bar represents 100 per cent . ,
这 长度 的 每个 酒吧 代表 - 每 中心 . ,

每条柱状图的长度代表100%。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [bɑː(r)][ɪz][dɪ'vaɪdɪd] [prə'pɔːʃənətli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] .
and each bar is divided proportionately among the different occupation groups .
和 每个 酒吧 是 分割 按比例 之中 这 不同的 职业 团体 .

每个条形图都按比例分配给不同的职业群体。

[ðʌs] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː][wiː; wi] [riːd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [steɪts] - [pə(r)][sent] .
Thus from it we read that in the northeastern states 15 per cent .
因此 从 它 我们 读 那 在 这 东北部 各州 - 每 中心 .

因此，我们从中得知，东北各州有 15% 的人患有这种疾病。

[ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [wɜː(r); wə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] , - [pə(r)][sent] .
of the male wage - earners were engaged in agriculture , 56 per cent .
的 这 男性 工资 - 收入者 是 已订婚的 在 农业 , - 每 中心 .

男性劳动者中，56%从事农业。

[ɪn]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] , - [pə(r)][sent] .
in personal service , 16 per cent .
在 个人的 服务 , - 每 中心 .

在个人服务领域，占16%。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] , - [pə(r)][sent] .
in trade and transportation , 12 per cent .
在 贸易 和 运输 , - 每 中心 .

贸易和运输领域，12%。

[ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , [ænd; ənd][ˌtuː'tuː][pə(r)][sent] .
in manufactures , and 2 per cent .
在 制成品 , 和 2 每 中心 .

在制造业中，占 2%。

[ɪn][ðə; ði] [prə'feʃnz] .
in the professions .
在 这 职业 .

在专业领域。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [siːn] [ðæt] [ə; eɪ][fɑː(r)][ˈlɑːdʒə(r)] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [meɪl] [weɪdʒ] - [ˈɜːnə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈgeɪdʒd]

It	is	seen	that	a	far	larger	proportion	of	male	wage	-	earners	were	engaged
它	是	已见	那	一个	远的	更大的	部分	的	男性	工资	-	收入者	是	已订婚的

[ɪn][ˈægrɪkʌltʃə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈsʌðən] [steɪts] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ænd; ənd] [ˈwestən] [steɪts] ,

in	agriculture	in	the	southern	states	than	in	the	northern	and	western	states	,
在	农业	在	这	南部	各州	比	在	这	北方	和	西	各州	,

可以看出，南方各州从事农业的男性劳动者比例远高于北方和西部各州。

[ðə; ði] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [tuː] [gruːps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɔːmə(r)] [steɪts] [ˈbiːɪŋ] - [ænd; ənd] - [pə(r)]

the	proportion	in	the	two	groups	of	the	former	states	being	64	and	71	per
这	部分	在	这	二	团体	的	这	以前的	各州	存在	-	和	-	每

[sent] . ,

cent	.	,
中心	.	,

前两个州的两组比例分别为64%和71%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθˈiːstən] [steɪts] [ˈəʊnli] - [pə(r)][sent] . [wɜː(r); wə(r)][ɪnˈgeɪdʒd][ɪn][ˈægrɪkʌltʃə(r)] ,

while	in	the	northeastern	states	only	15	per	cent	.	were	engaged	in	agriculture	,
尽管	在	这	东北部	各州	仅有的	-	每	中心	.	是	已订婚的	在	农业	,

而在东北各邦，只有15%的人从事农业。

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ˈsentrəl] [steɪts] - [pə(r)][sent] . , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈwestən] [steɪts] - [pə(r)][sent] .

in	the	north	central	states	26	per	cent	.	,	and	in	the	western	states	17	per	cent	.
在	这	北	中央	各州	-	每	中心	.	,	和	在	这	西	各州	-	每	中心	.

中北部各州为 26%，西部各州为 17%。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔːˈteɪʃ(ə)n][ðə; ði] [haɪɪst] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθˈiːstən]

In	trade	and	transportation	the	highest	proportion	was	found	in	the	northeastern
在	贸易	和	运输	这	最高	部分	曾是	成立	在	这	东北部

[steɪts] ,

states	,
各州	,

在贸易和运输领域，东北各州的比例最高。

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] - [pə(r)][sent] .

where	it	was	16	per	cent	.
在哪里	它	曾是	-	每	中心	.

那里的比例是 16%。

; [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ˈsentrəl] [steɪts] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] - [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈwestən] [steɪts] - [pə(r)][sent]

;	in	the	north	central	states	it	was	14	and	in	the	western	states	10	per	cent
;	在	这	北	中央	各州	它	曾是	-	和	在	这	西	各州	-	每	中心

. ,

:	,
.	,

中北部各州为14%，西部各州为10%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθˈiːstən] [steɪts] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]['sɛvən][pə(r)][sent] .

while	in	the	southeastern	states	it	was	7	per	cent	.
尽管	在	这	东南部	各州	它	曾是	7	每	中心	.

而东南部各州的这一比例为 7%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] [steɪts] ['sɛvən][pə(r)][sent] .

and	in	the	south	central	states	7	per	cent	.
和	在	这	南	中央	各州	7	每	中心	.

中南部各州占7%。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,

Of	course	,
的	课程	,

当然，

[ðə; ði]['mægnɪtjuːd][ɒv; əv][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [steɪts] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði][fækt]

the	magnitude	of	the	proportion	in	the	northeastern	states	is	due	to	the	fact
这	震级	的	这	部分	在	这	东北部	各州	是	到期的	到	这	事实

[ðæt] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [ænd; ənd][ˌmænju'fæktʃərɪŋ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,

that	this	is	the	commercial	and	manufacturing	section	of	the	country	,
那	这	是	这	商业的	和	制造业	部分	的	这	国家	,

东北部各州比例如此之高，是因为该地区是美国的商业和制造业中心。

[weə(r)] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn'geɪdʒd][ɪn] [ðiːz] [ˌævəu'keiʃən] .

where	a	large	proportion	of	all	the	population	is	engaged	in	these	avocations	.
在哪里	一个	大的	部分	的	全部	这	人口	是	已订婚的	在	这些	业余爱好	.

很大一部分人口从事这些业余爱好。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] , [ðəʊ] [ɪn] [les] [dɪ'griː] , [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] ['sentrəl] [steɪts] ,

The	same	is	the	case	,	though	in	less	degree	,	in	the	north	central	states	,
这	相同的	是	这	案件	,	尽管	在	较少的	程度	,	在	这	北	中央	各州	,

虽然程度较轻，但美国中北部各州的情况也类似。

[waɪl] [ðə; ði] ['sʌðən] [steɪts] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] ['pjʊəli] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] .

while	the	southern	states	are	almost	purely	agricultural	.
尽管	这	南部	各州	是	几乎	纯粹	农业	.

而南部各州几乎完全是农业州。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ʃəʊ] ['sɪmələ(r)] [ˌkærəktə'rɪstɪks] .

The	figures	relating	to	manufacturing	occupations	show	similar	characteristics	.
这	数据	相关	到	制造业	职业	展示	相似的	特征	.

与制造业职业相关的统计数据也呈现出类似的特征。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['westən] [steɪts] [ðə; ði][ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns][ɒv; əv]

It	will	be	noted	that	in	the	northern	and	western	states	the	occupations	of
它	将要	是	著名的	那	在	这	北方	和	西	各州	这	职业	的

[ðə; ði] ['niːgrəuz] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][daɪ'vɜːsɪfaɪd][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [steɪts] .

the	negroes	were	more	diversified	than	in	the	southern	states	.
这	黑人	是	更多的	多元化	比	在	这	南部	各州	.

值得注意的是，在北部和西部各州，黑人的职业比南部各州更加多样化。

['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːstən] [steɪts] ['ɒkjupaɪd] [bʌt; bət] - [pə(r)]

Agriculture	and	personal	service	in	the	northeastern	states	occupied	but	71	per
农业	和	个人的	服务	在	这	东北部	各州	占领	但	-	每

[sent] .

cent	.
中心	.

东北各州的农业和个人服务业仅占71%。

[ɒv; əv][ɔːl][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] , [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] ['sentrəl] [steɪts] [ðeɪ] ['ɒkjupaɪd] - [pə(r)][sent] . ,

of	all	wage	-	earners	,	in	the	north	central	states	they	occupied	75	per	cent	.	,
的	全部	工资	-	收入者	,	在	这	北	中央	各州	他们	占领	-	每	中心	.	,

在中北部各州，他们占所有工薪阶层的75%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['westən] [steɪts] - [pə(r)][sent] . ,

and	in	the	western	states	81	per	cent	.	,
和	在	这	西	各州	-	每	中心	.	,

西部各州这一比例为81%。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːstən] [steɪts] [ðiːz] [tuː] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [gruːps] [kəm'praɪzd] - [pə(r)][sent] .

while	in	the	southeastern	states	these	two	occupation	groups	comprised	84	per	cent	.
尽管	在	这	东南部	各州	这些	二	职业	团体	包括	-	每	中心	.

而在东南部各州，这两个职业群体占84%。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] - [pə(r)][sent] .

and	in	the	south	central	88	per	cent	.
和	在	这	南	中央	-	每	中心	.

中南部地区占 88%。

[ɒv; əv][ɔːl] .
of **all** **.**
的 全部 .

全部。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [baɪ][seks][ænd; ənd] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
Distribution **of** **Occupations** **by** **Sex** **and** **Sections** **of** **the** **Country** **.**
分配 的 职业 经过 性别 和 部分 的 这 国家 .

按性别和地区划分的职业分布。

['daɪəgræm][nəʊ] . ['sɛvən] .
Diagram **No** **.** **7** **.**
图表 不 . 7 .

图7。

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .
Proportions **of** **Males** **and** **Females** **among** **the** **Negro** **Wage** **-** **earners** **.**
比例 的 男性 和 女性 之中 这 黑人 工资 - 收入者 .

黑人劳动者中男性和女性的比例。

['daɪəgræm][nəʊ] . [eit] . -
Diagram **No** **.** **8** **.** **13**
图表 不 . 8 . -

图8.13

[ðə; ði]['daɪəgræm] [ʃəʊz] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['niːgrəʊ]
The **diagram** **shows** **in** **a** **similar** **manner** **the** **distribution** **of** **the** **female** **negro**
这 图表 演出 在 一个 相似的 方式 这 分配 的 这 女性 黑人
[weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .
wage **-** **earners** **.**
工资 - 收入者 .

该图以类似的方式显示了黑人女性工资收入者的分布情况。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)][ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [ænd; ənd] ['westən] [steɪts] [bʌt; bət][ə; eɪ]
There **were** **engaged** **in** **agriculture** **in** **the** **northern** **and** **western** **states** **but** **a**
那里 是 已订婚的 在 农业 在 这 北方 和 西 各州 但 一个
['traɪflɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['niːgrəʊ] ['wɪmɪn] ,
trifling **proportion** **of** **negro** **women** **,**
琐事 部分 的 黑人 女性 ,

北部和西部各州从事农业的黑人妇女比例极低。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [steɪts] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ['nɪəli] [wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['niːgrəʊ]
while **in** **the** **southern** **states** **as** **a** **whole** **nearly** **one** **-** **half** **of** **the** **female** **negro**
尽管 在 这 南部 各州 作为 一个 所有的 几乎 一 - 一半 的 这 女性 黑人
[weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ðæt] [ˌævə'keɪʃ(ə)n] .
wage **-** **earners** **were** **engaged** **in** **that** **avocation** **.**
工资 - 收入者 是 已订婚的 在 那 业余爱好 .

而在整个南方各州，近一半的黑人女工从事着这种职业。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
On **the** **other** **hand** **,**
在 这 其他 手 ,

另一方面，

['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] ['ɒkjupaɪd] ['fʊli] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɪn][ðə; ði]
personal **service** **occupied** **fully** **nine** **-** **tenths** **of** **the** **female** **wage** **-** **earners** **in** **the**
个人的 服务 占领 完全 九 - 十分之一 的 这 女性 工资 - 收入者 在 这
['nɔːðən] [ænd; ənd] ['westən] [steɪts] ,
northern **and** **western** **states** **,**
北方 和 西 各州 ,

在北部和西部各州，个人服务业占据了女性工资收入者的十分之九。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [steɪts] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hɑ:f][wɜ:(r); wə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn][ˌaɪ 'ti:] .

while	in	the	southern	states	less	than	one	-	half	were	engaged	in	it	.
尽管	在	这	南部	各州	较少的	比	一	-	一半	是	已订婚的	在	它	.

而南方各州只有不到一半的人从事这项工作。

[ɪn'di:d] , - [pə(r)][sent] .

Indeed	,	94	per	cent	.
的确	,	-	每	中心	.

确实，94%。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fi:meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][west][wɜ:(r); wə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn]['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] ,

of	the	female	wage	-	earners	of	the	west	were	engaged	in	personal	service	,
的	这	女性	工资	-	收入者	的	这	西方	是	已订婚的	在	个人的	服务	,

- [pə(r)][sent] .

91	per	cent	.
-	每	中心	.

西方女性劳动者中，91%从事个人服务行业。

[ɪn][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'i:stən] [steɪts] , [ænd; ənd] - [pə(r)][sent] .

in	the	northeastern	states	,	and	87	per	cent	.
在	这	东北部	各州	,	和	-	每	中心	.

东北各州的比例为 87%。

[ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] ['sentrəl] [steɪts] .

in	the	north	central	states	.
在	这	北	中央	各州	.

在美国中北部各州。

[ɪn] [treɪd] [ænd; ənd][ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [wɒz; wəz]['traɪflɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz]

In	trade	and	transportation	the	proportion	was	trifling	,	and	in	manufactures
在	贸易	和	运输	这	部分	曾是	琐事	,	和	在	制成品

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][smɔ:l] ,

it	was	small	,
它	曾是	小的	,

在贸易和运输领域，这一比例微不足道；在制造业领域，这一比例更是微乎其微。

[ɔ:l'ðəʊ] [mʌtʃ] ['lɑ:dʒə(r)][ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd][west][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [saʊθ] .

although	much	larger	in	the	north	and	west	than	in	the	south	.
虽然	很多	更大的	在	这	北	和	西方	比	在	这	南	.

虽然北部和西部比南部大得多。

[hɪə(r)] , ['ɔ:lsəʊ] , [wi:; wi] [si:] [ðæt] ['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd]['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] ['ɒkjupaɪd] ['nɪəli] [ɔ:l][weɪdʒ] -

Here	,	also	,	we	see	that	agriculture	and	personal	service	occupied	nearly	all	wage	-
这里	,	还	,	我们	看	那	农业	和	个人的	服务	占领	几乎	全部	工资	-

['ɜ:nə(r)] — - [pə(r)][sent] .

earners	—	91	per	cent	.
收入者	—	-	每	中心	.

此外，我们还看到，农业和个人服务业几乎占据了所有工薪阶层——91%。

[ɪn][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'i:stən] [steɪts] , - [pə(r)][sent] .

in	the	northeastern	states	,	96	per	cent	.
在	这	东北部	各州	,	-	每	中心	.

在东北各州，96%。

[ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'i:stən] [steɪts] , - [pə(r)][sent] .

in	the	southeastern	states	,	89	per	cent	.
在	这	东南部	各州	,	-	每	中心	.

在东南部各州，这一比例为 89%。

[ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] ['sentrəl] [steɪts] , - [pə(r)][sent] .

in	the	north	central	states	,	97	per	cent	.
在	这	北	中央	各州	,	-	每	中心	.

在中北部各州，97%。

[ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['sentrəl] [steɪts] , [ænd; ənd] - [pə(r)][sent] .

in	the	south	central	states	,	and	95	per	cent	.
在	这	南	中央	各州	,	和	-	每	中心	.

在中南部各州，这一比例为 95%。

[ɪn][ðə; ði] ['westən] [steɪts] .

in	the	western	states	.
在	这	西	各州	.

在西部各州。

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [wɜ:(r); wə(r)] ['slaɪtli] [mɔ:(r)][daɪ'vɜ:sɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd] [west] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði]

Occupations	were	slightly	more	diversified	in	the	north	and	west	than	in	the
职业	是	轻微地	更多的	多元化	在	这	北	和	西方	比	在	这

['sʌðən] [steɪts] ,

southern	states	,
南部	各州	,

与南部各州相比，北部和西部各州的职业种类略微更加多样化。

[æz; əz][wɒz; wəz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð] [ðə; ði] [meɪlz] .

as	was	the	case	with	the	males	.
作为	曾是	这	案件	和	这	男性	.

男性的情况也是如此。

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [baɪ] [steɪts] .

Occupations	by	States	.
职业	经过	各州	.

各州的职业。

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [naʊ] [bi:; bi][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [tu:; tə][ɪk'stend] [ðɪs] ['stʌdi] [ɪn]['di:teɪl][baɪ] [steɪts] ,

It	will	now	be	of	interest	to	extend	this	study	in	detail	by	states	,
它	将要	现在	是	的	兴趣	到	延长	这	学习	在	细节	经过	各州	,

现在，详细扩展这项研究，按州进行划分，将会很有意义。

[bʌt; bət] , [ɪn] ['du:ɪŋ] [səʊ] , [ðə; ði] ['stʌdi] [wɪl] [bi:; bi] [kən'faɪnd] [tu:; tə][ðə; ði] ['sʌðən] , [ðə; ði]['fɔ:mə(r)]

but	,	in	doing	so	,	the	study	will	be	confined	to	the	southern	,	the	former
但	,	在	正在做	所以	,	这	学习	将要	是	受限	到	这	南部	,	这	以前的

[sleɪv] [steɪts] ,

slave	states	,
奴隶	各州	,

但是，这样做的话，这项研究将仅限于南部各州，也就是以前的蓄奴州。

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] , [ɪn][ə; eɪ] [sens] , [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ni:grəʊ] ,

which	are	,	in	a	sense	,	the	home	of	the	negro	,
哪个	是	,	在	一个	感觉	,	这	家	的	这	黑人	,

从某种意义上说，那里是黑人的家园。

[ænd; ənd][ɪn] [wɪtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv][ðem; ðəm][lɪv; laɪv] .

and	in	which	more	than	nine	-	tenths	of	them	live	.
和	在	哪个	更多的	比	九	-	十分之一	的	他们	居住	.

其中超过十分之九的人居住在那里。

[ɪn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [steɪts] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['ni:grəuz][ɪz][səʊ][smɔ:l] [ðæt] ['eni]

In	most	of	the	northern	states	the	number	of	negroes	is	so	small	that	any
在	最多	的	这	北方	各州	这	数字	的	黑人	是	所以	小的	那	任何

[kən'klʊʒənz] [drɔ:n] [frɒm; frəm] [stə'tɪstɪks] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)] ['wɜ:θləs] [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)]

conclusions	drawn	from	statistics	regarding	them	are	worthless	and	are
结论	绘制	从	统计数据	关于	他们	是	毫无价值	和	是

['laɪkli] [tu:; tə][bi:; bi] [ˌmɪs'li:dɪŋ] .

likely	to	be	misleading	.
可能	到	是	误导性的	.

在北方的大多数州，黑人的数量非常少，因此从有关他们的统计数据中得出的任何结论都是毫无价值的，而且很可能具有误导性。

['daɪəgræm][nəʊ] . [eit] [ʃəʊz] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [baɪ][seks][pv; əv][ðə; ði]['ni:grəʊ][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [pv; əv]

Diagram	No	.	8	shows	the	distribution	by	sex	of	the	negro	wage	-	earners	of
图表	不	.	8	演出	这	分配	经过	性别	的	这	黑人	工资	-	收入者	的

[ði:z] ['sʌðən] [steɪts] .

these	southern	states	.
这些	南部	各州	.

图 8 显示了这些南方各州黑人工资收入者的性别分布情况。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][pv; əv][ðə; ði][bɑ:(r)] [ˌreprɪ'zents] [ɪn] [i:tʃ] [keɪs] [ɔ:l][ðə; ði][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] ,

The	total	length	of	the	bar	represents	in	each	case	all	the	wage	-	earners	,
这	全部的	长度	的	这	酒吧	代表	在	每个	案件	全部	这	工资	-	收入者	,

条形图的总长度代表每种情况下所有工资收入者的总和。

[ðə; ði] [waɪt] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [meɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃeɪdɪd] ['pɔ:ʃ(ə)n][ðə; ði] ['fi:meɪl] . -

the	white	portion	representing	the	males	and	the	shaded	portion	the	females	.	14
这	白色的	部分	代表	这	男性	和	这	阴影	部分	这	女性	.	-

白色部分代表男性，阴影部分代表女性。[14]

[ðɪs] ['daɪəgræm] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [pv; əv] ['fi:meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [ɪz][ɪn][ðə; ði]

This	diagram	shows	that	the	greatest	proportion	of	female	wage	-	earners	is	in	the
这	图表	演出	那	这	最	部分	的	女性	工资	-	收入者	是	在	这

['dɪstrɪkt] [pv; əv] [kə'lʌmbiə] ,

District	of	Columbia	,
区	的	哥伦比亚	,

该图显示，女性工薪阶层比例最高的地区是哥伦比亚特区。

[weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['nɪəli] [wʌn] - [hɑ:f][pv; əv][ɔ:l]['ni:grəʊ][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [li:st] [ɪn] [west]

where	it	is	nearly	one	-	half	of	all	negro	wage	-	earners	,	and	the	least	in	West
在哪里	它	是	几乎	一	-	一半	的	全部	黑人	工资	-	收入者	,	和	这	至少	在	西方

[və'dʒɪniə] ,

Virginia	,
弗吉尼亚州	,

在某些地区，黑人劳动者几乎占所有黑人劳动者的一半，而在西弗吉尼亚州，这一比例最低。

[weə(r)] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɪfθ] [pv; əv][ɔ:l] .

where	it	is	less	than	one	-	fifth	of	all	.
在哪里	它	是	较少的	比	一	-	第五	的	全部	.

其中不到总数的五分之一。

[ɪn][məʊst][pv; əv][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts] [ˌaɪ 'ti:]['reɪndʒɪz][frɒm; frəm][wʌn] - [fɔ:θ] [tu:; tə][wʌn] - [θɜ:d] [pv; əv]

In	most	of	the	cotton	states	it	ranges	from	one	-	fourth	to	one	-	third	of
在	最多	的	这	棉布	各州	它	范围	从	一	-	第四	到	一	-	第三	的

[ɔ:l]['ni:grəʊ][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] .

all	negro	wage	-	earners	.
全部	黑人	工资	-	收入者	.

在大多数棉花种植州，黑人劳动者占所有黑人工资收入者的四分之一到三分之一。

['daɪəˌgræm][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . [naɪn][ænd; ənd] - ['prez(ə)nt][ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [pv; əv] [meɪl] [ænd; ənd][pv; əv]

Diagrams	Nos	.	9	and	10	present	the	proportion	of	male	and	of
图表	编号	.	9	和	-	展示	这	部分	的	男性	和	的

['fi:meɪl] ['ni:grəʊ][weɪdʒ] - ['ɜ:nə(r)] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

female	negro	wage	-	earners	who	are	engaged	in	agriculture	,
女性	黑人	工资	-	收入者	WHO	是	已订婚的	在	农业	,

图9和图10分别展示了从事农业的黑人男性和女性劳动者的比例。

['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [steɪts] .

personal	service	,	and	other	occupations	in	the	southern	states	.
个人的	服务	,	和	其他	职业	在	这	南部	各州	.

个人服务，以及南部各州的其他职业。

[ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv] [ðiːz] ['daɪəˌgræm] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] ,

The	first	of	these	diagrams	,	representing	male	wage	-	earners	,
这	第一的	的	这些	图表	,	代表	男性	工资	-	收入者	,

第一幅图代表男性工薪阶层，

[ʃəʊz] [ðæt] ['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)][frɒm; frəm] - [tuː; tə] -

shows	that	agriculture	and	personal	service	accounted	for	from	63	to	94
演出	那	农业	和	个人的	服务	已记录	为了	从	-	到	-

[pə(r)][sent] .

per	cent	.
每	中心	.

数据显示，农业和个人服务业占比为 63% 至 94%。

[ɒv; əv][ɔːl] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] .

of	all	male	wage	-	earners	.
的	全部	男性	工资	-	收入者	.

在所有男性劳动者中。

[ɪn'diːd] , [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] [frɒm; frəm][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,

Indeed	,	excluding	the	District	of	Columbia	from	consideration	,
的确	,	不包括	这	区	的	哥伦比亚	从	考虑	,

事实上，如果将哥伦比亚特区排除在外，

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent] . [wɜː(r); wə(r)] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ] [ðiːz] [tuː] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

from	73	to	93	per	cent	.	were	accounted	for	by	these	two	occupations	.
从	-	到	-	每	中心	.	是	已记录	为了	经过	这些	二	职业	.

这两个职业占总人口的 73% 到 93%。

[ə'gen] [ɪk'skluːdɪŋ] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] , [wɪtʃ] [ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['fɑːmɪŋ] [kə'mjuːnəti] ,

Again	excluding	the	District	of	Columbia	,	which	is	not	a	farming	community	,
再次	不包括	这	区	的	哥伦比亚	,	哪个	是	不是	一个	农业	社区	,

再次强调，这里不包括哥伦比亚特区，因为它不是农业社区。

[ðə; ði] [meɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['fɑːrmərz] ['kɔnstitjuːt] [ɪn][ðə; ði] ['dɪfrənt] [steɪts]

the	male	wage	-	earners	who	were	farmers	constituted	in	the	different	states
这	男性	工资	-	收入者	WHO	是	农民	构成	在	这	不同的	各州

[prə'pɔːʃ(ə)nz] ['veərɪŋ] [frɒm; frəm] - [pə(r)][sent] .

proportions	varying	from	36	per	cent	.
比例	变化	从	-	每	中心	.

各州男性劳动者中，农民所占比例从 36% 到 36% 不等。

[ɪn] [mɪ'zʊəri] [tuː; tə] - [pə(r)][sent] .

in	Missouri	to	85	per	cent	.
在	密苏里州	到	-	每	中心	.

在密苏里州，这一比例高达 85%。

[ɪn] [ˌmɪsɪ'sɪpi] .

in	Mississippi	.
在	密西西比州	.

在密西西比州。

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv]['fɑːrmərz][wɒz; wəz] [haɪɪst] [ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪdli] [les]

The	proportion	of	farmers	was	highest	in	the	cotton	states	and	decidedly	less
这	部分	的	农民	曾是	最高	在	这	棉布	各州	和	绝对地	较少的

[ɪn][ðə; ði]['bɔːdə(r)] [steɪts] .

in	the	border	states	.
在	这	边界	各州	.

棉花产区的农民比例最高，而边境各州的农民比例则明显较低。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,

On	the	other	hand	,
在	这	其他	手	,

另一方面，

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [meɪlz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz] [liːst] [ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts]

the	proportion	of	males	engaged	in	personal	service	was	least	in	the	cotton	states
这	部分	的	男性	已订婚的	在	个人的	服务	曾是	至少	在	这	棉布	各州

[ænd; ənd] [ɪn'kriːst] [dɪ'saɪdɪdli] [ɪn] [ðəʊz] ['fɜːðə(r)] [nɔːθ] .

and	increased	decidedly	in	those	further	north	.
和	增加	绝对地	在	那些	更远	北	.

从事个人服务的男性比例在棉花产区各州最低，而在更北的各州则明显增加。

[ðə; ði]['sekənd]['daɪəgræm] , ['ɪləstreɪtɪŋ] [ðə; ði][ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] ,

The	second	diagram	,	illustrating	the	occupations	of	female	wage	-	earners	,
这	第二	图表	,	图示	这	职业	的	女性	工资	-	收入者	,

第二张图展示了女性工薪阶层的职业，

[hæz; həz]['sɜːt(ə)n] ['fiːtʃəz] [ɪn] ['kɒmən] [wɪð] [ðæt] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [meɪlz] , [bʌt; bət] [ðiːz] ['fiːtʃəz]

has	certain	features	in	common	with	that	relating	to	males	,	but	these	features
有	肯定	特征	在	常见的	和	那	相关	到	男性	,	但	这些	特征

[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)]['æksentɪd] .

are	more	accented	.
是	更多的	重音	.

与男性相关的特征有一些共同之处，但这些特征更加突出。

[ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [wɜːkt] [ɪn]

In	the	cotton	states	a	large	proportion	of	the	female	wage	-	earners	worked	in
在	这	棉布	各州	一个	大的	部分	的	这	女性	工资	-	收入者	工作	在

[ðə; ði] ['fiːldz] ,

the	fields	,
这	字段	,

在棉花种植州，很大一部分女性劳动者在田间劳作。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [æz; əz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

and	was	therefore	reported	as	engaged	in	agriculture	,
和	曾是	所以	据报道	作为	已订婚的	在	农业	,

因此，他被报道从事农业活动。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði]['bɔːdə(r)] [steɪts] [bʌt; bət][ə; eɪ] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [faʊnd] [ðeə(r)] .

while	in	the	border	states	but	a	small	proportion	was	found	there	.
尽管	在	这	边界	各州	但	一个	小的	部分	曾是	成立	那里	.

虽然在边境各州也发现了少量病例。

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [də'mestɪk] ['sɜːvɪs] [kleɪmd] ['nɪəli] [ɔːl] ['fiːmeɪl] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɪn][ðə; ði]

On	the	other	hand	,	domestic	service	claimed	nearly	all	female	wage	-	earners	in	the
在	这	其他	手	,	国内的	服务	声称	几乎	全部	女性	工资	-	收入者	在	这

['bɔːdə(r)] [steɪts] ,

border	states	,
边界	各州	,

另一方面，边境各州几乎所有女性工薪阶层都从事家政服务。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts] [ə; eɪ] ['relətɪvli] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)n] .

but	in	the	cotton	states	a	relatively	small	proportion	.
但	在	这	棉布	各州	一个	相对地	小的	部分	.

但在棉花产区，这一比例相对较小。

[bəuθ][ðə; ði]['daɪəˌgræm] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][fɜːst] , [ʃəʊ] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['fiːtʃə(r)] .

Both	the	diagrams	,	and	especially	the	first	,	show	an	important	feature	.
两个都	这	图表	,	和	尤其	这	第一的	,	展示	一个	重要的	特征	.

这两个图表，尤其是第一个图表，都展示了一个重要的特征。

[ɪn][ðə; ði] ['kɒtn] [steɪts] [weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] ['aɪðə(r)]['fɑːrmərz][ɔː(r)] [ðəʊz]

In	the	cotton	states	wage	-	earners	were	almost	entirely	either	farmers	or	those
在	这	棉布	各州	工资	-	收入者	是	几乎	完全	任何一个	农民	或者	那些

[ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] ,

engaged	in	personal	service	,
已订婚的	在	个人的	服务	,

在棉花种植州，挣工资的人几乎全部是农民或从事个人服务的人。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [steɪts] ['fɑːðə(r)] [nɔːθ] [ðiːz] ['klɑːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['relətɪvli] [smɔːlə(r)][ænd; ənd]

but	in	the	states	farther	north	these	classes	were	relatively	smaller	and
但	在	这	各州	更远	北	这些	课程	是	相对地	较小的	和

[ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmwɒt] [mɔː(r)]['veərid] .

occupations	were	somewhat	more	varied	.
职业	是	有些	更多的	多种多样	.

但在更北的各州，这些阶层相对较小，职业也更加多样化。

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [meɪl] ['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɪn'geɪdʒd][ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] , ['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs]

Proportions	of	Male	Negro	Wage	-	earners	engaged	in	Agriculture	,	Personal	Service
比例	的	男性	黑人	工资	-	收入者	已订婚的	在	农业	,	个人的	服务

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

and	other	occupations	.
和	其他	职业	.

从事农业、个人服务和其他职业的黑人男性劳动者比例。

['daɪəgræm][nəʊ] . [naɪn] .

Diagram	No	.	9	.
图表	不	.	9	.

图9。

[prə'pɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['niːgrəʊ][weɪdʒ] - ['ɜːnə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['pɜːsən(ə)l] ['sɜːvɪs] , ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

Proportions	of	Female	Negro	Wage	-	earners	engaged	in	Personal	Service	,	Agriculture	,
比例	的	女性	黑人	工资	-	收入者	已订婚的	在	个人的	服务	,	农业	,

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] .

and	other	Occupations	.
和	其他	职业	.

从事个人服务、农业和其他职业的黑人女性工薪阶层比例。

['daɪəgræm][nəʊ] . - . -

Diagram	No	.	10	.	15
图表	不	.	-	.	-

图10.15

['əʊnəʃɪp] [ɒv; əv][fɑːrmz][ænd; ənd] [hoʊmz] .

Ownership	of	Farms	and	Homes	.
所有权	的	农场	和	房屋	.

农场和房屋的所有权。

[ðə; ði] [stə'tɪstɪks] [ɒv; əv] [fɑːm] [ænd; ənd] [həʊm] ['əʊnəʃɪp] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['mɔːgɪdʒ] [ɪn'detɪdnəs]

The	statistics	of	farm	and	home	ownership	and	of	mortgage	indebtedness
这	统计数据	的	农场	和	家	所有权	和	的	抵押	负债

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] ['sensəs] [θrəʊ] [sʌm; səm] [laɪt] [ə'pɒn][ðə; ði] [pɪ'kjuːniəri] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]

of	the	Eleventh	Census	throw	some	light	upon	the	pecuniary	condition	of	the
的	这	第十一	人口普查	扔	一些	光	之上	这	金钱	状况	的	这

['niːgrəʊ] [reɪs] .

negro	race	.
黑人	种族	.

第十一次人口普查中有关农场和房屋所有权以及抵押贷款债务的统计数据，揭示了黑人的经济状况。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][fɑːrmz][ænd; ənd] [hoʊmz] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] - [wɒz; wəz] - ,

The	total	number	of	farms	and	homes	in	the	country	in	1890	was	12	,
这	全部的	数字	的	农场	和	房屋	在	这	国家	在	-	曾是	-	,

1890年全国共有12个农场和住宅。

- , - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ni:grəuz] ['ɒkjupaɪd] [wʌn] , - , - , [ɔ:(r)] - . [wʌn][pə(r)][sent] .

690	,	152	,	of	which	the	negroes	occupied	1	,	410	,	769	,	or	11	.	1	per	cent	.
-	,	-	,	的	哪个	这	黑人	占领	1	,	-	,	-	,	或者	-	.	1	每	中心	.

690,152，其中黑人占1,410,769，即11.1%。

[ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ni:grəuz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] - . -

The	proportion	of	negroes	to	the	total	population	was	at	that	time	12	.	20
这	部分	的	黑人	到	这	全部的	人口	曾是	在	那	时间	-	.	-

[pə(r)] [sent] . ,

per	cent	.	,
每	中心	.	,

当时黑人占总人口的比例为12.20%。

['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɪn] [ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] ['ɔkjupaɪŋ] [hoʊmz] [ænd; ənd] [fɑ:rmz] [wen] [kəm'peəd]

showing	a	deficiency	in	the	proportion	occupying	homes	and	farms	when	compared
显示	一个	不足	在	这	部分	占领	房屋	和	农场	什么时候	比较的

[wɪð] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .

with	the	population	.
和	这	人口	.

与人口相比，住房和农场的居住比例不足。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [fɑ:rmz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [fɔ:r] , - , - .

The	number	of	farms	in	the	country	was	4	,	767	,	179	.
这	数字	的	农场	在	这	国家	曾是	4	,	-	,	-	.

全国共有4767179个农场。

[ɒv; əv] [ði:z] , - , - , [ɔ:(r)] - . [faɪv][pə(r)][sent] . , [wɜ:(r); wə(r)] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['ni:grəuz] ,

Of	these	,	549	,	642	,	or	11	.	5	per	cent	.	,	were	occupied	by	negroes	,
的	这些	,	-	,	-	,	或者	-	.	5	每	中心	.	,	是	占领	经过	黑人	,

其中，549、642 间，即 11.5% 的房屋由黑人居住。

['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [fɑ:rmz] [ænd; ənd] [hoʊmz] [kəm'baɪnd] .

being	a	proportion	greater	than	that	of	farms	and	homes	combined	.
存在	一个	部分	更大的	比	那	的	农场	和	房屋	合并	.

其比例大于农场和住宅的总和。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [hoʊmz] , [æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm] [fɑ:rmz] , [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz]

The	number	of	homes	,	as	distinguished	from	farms	,	in	the	country	was
这	数字	的	房屋	,	作为	杰出的	从	农场	,	在	这	国家	曾是

['sɛvən] ,

7	,
7	,

该国住宅（与农场相对）的数量为7，

- , - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] - , - , [ɔ:(r)] - . [naɪn][pə(r)][sent] . , [wɜ:(r); wə(r)] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['ni:grəuz]

922	,	973	,	of	which	861	,	137	,	or	10	.	9	per	cent	.	,	were	occupied	by	negroes
-	,	-	,	的	哪个	-	,	-	,	或者	-	.	9	每	中心	.	,	是	占领	经过	黑人

,

,
,

922,973 间房屋中，有 861,137 间（即 10.9%）由黑人居住。

['bi:ɪŋ] [ə; eɪ] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [fɑ:rmz] [ænd; ənd] [hoʊmz] [kəm'baɪnd] .

being	a	proportion	less	than	that	of	farms	and	homes	combined	.
存在	一个	部分	较少的	比	那	的	农场	和	房屋	合并	.

比农场和住宅加起来的比例要小。

[ɒv; əv] [ðə; ði] - , - [fɑ:rmz] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['ni:grəuz] , - , - ,

Of	the	549	,	632	farms	in	the	country	occupied	by	negroes	,	120	,	738	,
的	这	-	,	-	农场	在	这	国家	占领	经过	黑人	,	-	,	-	,

全国共有 549,632 个农场由黑人居住，其中 120,738 个农场位于.....

[ɔː(r)] - . - [pə(r)][sent] . , [wɜː(r); wə(r)] [əʊnd] [baɪ][ðeə(r)] ['ɔkjuːpənts] .

or	22	.	0	per	cent	.	,	were	owned	by	their	occupants	.
或者	-	.	-	每	中心	.	,	是	拥有	经过	他们的	居住者	.

其中 22.0% 的房屋由其居住者所有。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['waɪts] [wɒz; wəz] - . ['sɛvən][pə(r)][sent] .

The	corresponding	proportion	for	whites	was	71	.	7	per	cent	.
这	相应的	部分	为了	白人	曾是	-	.	7	每	中心	.

白人的相应比例为 71.7%。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] ['tenənts] , [ðə; ði] [rɪ'vɜːs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [keɪs] ,

Of	course	,	as	regards	tenants	,	the	reverse	was	the	case	,
的	课程	,	作为	问候	租户	,	这	撤销	曾是	这	案件	,

当然，对于租户而言，情况则恰恰相反。

[ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)nz] ['biːɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['waɪts] - . [θriː][pə(r)][sent] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['niːgrəuz] - . -

the	proportions	being	for	whites	28	.	3	per	cent	,	and	for	negroes	78	.	0
这	比例	存在	为了	白人	-	.	3	每	中心	,	和	为了	黑人	-	.	-

[pə(r)][sent] .

per	cent	.
每	中心	.

其中白人占 28.3%，黑人占 78.0%。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɑːrmz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['niːgrəuz] [wɜː(r); wə(r)] ['rentɪd] ; [ɪn]

More	than	three	-	fourths	of	the	farms	occupied	by	negroes	were	rented	;	in
更多的	比	三	-	第四部分	的	这	农场	占领	经过	黑人	是	租来的	;	在

['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,

other	words	,
其他	字	,

黑人耕种的农场中，超过四分之三是租来的；换句话说，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['niːgrəʊ]['fɑːrmərz][wɜː(r); wə(r)] ['tenənts] ,

more	than	three	-	fourths	of	the	negro	farmers	were	tenants	,
更多的	比	三	-	第四部分	的	这	黑人	农民	是	租户	,

超过四分之三的黑人农民是佃农，

[waɪl] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [fɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] ['fɑːrmərz][wɜː(r); wə(r)] ['tenənts] .

while	less	than	one	-	fourth	of	the	white	farmers	were	tenants	.
尽管	较少的	比	一	-	第四	的	这	白色的	农民	是	租户	.

而白人农民中只有不到四分之一是佃农。

[ɒv; əv][ðə; ði][fɑːrmz] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði] ['niːgrəuz] , - . [fɔːr][pə(r)][sent] .

Of	the	farms	owned	by	the	negroes	,	90	.	4	per	cent	.
的	这	农场	拥有	经过	这	黑人	,	-	.	4	每	中心	.

黑人拥有的农场中，90.4%

[wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'kʌmbrəns] .

were	without	incumbrance	.
是	没有	现任者	.

没有负担。

[ɒv; əv] [ðəʊz] [əʊnd] [baɪ] ['waɪts] , - . [θriː][wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'kʌmbrəns] ,

Of	those	owned	by	whites	,	71	.	3	were	without	incumbrance	,
的	那些	拥有	经过	白人	,	-	.	3	是	没有	现任者	,

在白人拥有的房产中，71.3%没有抵押物。

['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪn'kʌmbəd] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [əʊnd] [baɪ] ['niːgrəuz]

showing	a	much	larger	proportion	encumbered	than	among	those	owned	by	negroes
显示	一个	很多	更大的	部分	负担	比	之中	那些	拥有	经过	黑人

.

:

.

与黑人拥有的牲畜相比，奴隶拥有的牲畜中，奴隶的比例要高得多。

[ɒv; əv] - , - [hoʊmz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['ni:grəuz] [ɪn] - , - ,
Of 861 , 137 homes occupied by negroes in 1890 , 143 ,
的 - , - 房屋 占领 经过 黑人 在 - , - ,

1890 年，861,137 户黑人居住的房屋中，有 143 户.....

- [wɜ:(r); wə(r)] [əʊnd] [baɪ][ðeə(r)] ['ɔkju:pənts] [ænd; ənd] - , - [wɜ:(r); wə(r)] ['rentɪd] , [ðə; ði]
550 were owned by their occupants and 717 , 587 were rented , the
- 是 拥有 经过 他们的 居住者 和 - , - 是 租来的 , 这
[prə'pɔ:ʃ(ə)nz] ['bi:ɪŋ] - . - [pə(r)] [sent] .
proportions being 19 . 0 per cent .
比例 存在 - . - 每 中心 .

其中 550 套为住户所有，717,587 套为出租房，占比 19.0%。

[ænd; ənd] - . - [pə(r)] [sent] .
and 81 . 0 per cent .
和 - . - 每 中心 .

81.0%。

[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [prə'pɔ:ʃ(ə)nz] [fɔ:(r); fə(r)] ['waɪts] [wɜ:(r); wə(r)] - . [fɔ:r][pə(r)] [sent] .
Corresponding proportions for whites were 39 . 4 per cent .
相应的 比例 为了 白人 是 - . 4 每 中心 .

白人的相应比例为 39.4%。

[ænd; ənd] - . [sɪks][pə(r)] [sent] .
and 60 . 6 per cent .
和 - . 6 每 中心 .

以及 60.6%。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['haʊzɪz] [əʊnd] [baɪ]['ni:grəʊ] ['ɔkju:pənts] , - , - , [ɔ:(r)] - . ['sɛvən][pə(r)] [sent] . ,
Of the houses owned by negro occupants , 126 , 264 , or 87 . 7 per cent . ,
的 这 房屋 拥有 经过 黑人 居住者 , - , - , 或者 - . 7 每 中心 . ,

在黑人住户拥有的房屋中，有126栋，共264栋，占87.7%。

[wɜ:(r); wə(r)] [fri:] [ænd; ənd] - . [θri:] [ɪn'kʌmbəd] .
were free and 12 . 3 encumbered .
是 自由的 和 - . 3 负担 .

自由的和有 12.3 个负担的。

Corresponding16
Corresponding16
Corresponding16

对应16

['fɪgəz] [fɔ:(r); fə(r)] ['waɪts] [wɜ:(r); wə(r)] - . [θri:][ænd; ənd] - . ['sɛvən][pə(r)] [sent] . , ['ʃəʊɪŋ] , [æz; əz]
figures for whites were 71 . 3 and 28 . 7 per cent . , showing , as
数据 为了 白人 是 - . 3 和 - . 7 每 中心 . , 显示 , 作为
[bɪ'fɔ:(r)] ,
before ,
前 ,

白人的数据分别为71.3%和28.7%，与之前一样，表明：

[ə; eɪ] [mʌtʃ] ['greɪtə(r)] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fri:] ['hoʊldɪŋz] [ə'mʌŋ] ['ni:grəuz] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] ['waɪts] .
a much greater proportion of free holdings among negroes than among whites .
一个 很多 更大的 部分 的 自由的 控股 之中 黑人 比 之中 白人 .

黑人拥有的自由土地比例远高于白人。

['daɪəˌgræm][ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - [ænd; ənd] - ['sʌməraɪz] [ðə; ði] [ə'bʌv] [fækts][ɪn] ['græfɪk] [fɔ:m] .
Diagrams Nos . 11 and 12 summarize the above facts in graphic form .
图表 编号 . - 和 - 总结 这 多于 事实 在 形象的 形式 .

图 11 和图 12 以图形形式总结了上述事实。

[ðə; ði]['təʊt(ə)l]['eəriəz][ɒv; əv][ðə; ði] [sk'weəz] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][fɑ:rmz][ænd; ənd] [hoʊmz]

The	total	areas	of	the	squares	represent	the	number	of	farms	and	homes
这	全部的	区域	的	这	正方形	代表	这	数字	的	农场	和	房屋

[rɪ'spektɪvli] ,

respectively	,
分别	,

各个方格的总面积分别代表农场和住宅的数量。

[ðəʊz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] ['waɪts] [ænd; ənd] ['ni:grəuz] [rɪ'spektɪvli] ['bi:ɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ðə; ði]

those	occupied	by	whites	and	negroes	respectively	being	represented	by	the
那些	占领	经过	白人	和	黑人	分别	存在	代表	经过	这

[rek'tæŋgl] ['ɪntu:] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sk'weəz] [ɑ:(r); ə(r)][dɪ'vaɪdɪd][baɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][laɪnz] .

rectangles	into	which	the	squares	are	divided	by	horizontal	lines	.
矩形	进入	哪个	这	正方形	是	分割	经过	水平的	线条	.

分别由白人和黑人居住的区域用矩形表示，矩形由水平线将正方形分割成若干个矩形。

[ðə; ði]['vɜ:tɪk(ə)l][laɪnz] [sʌb] - [dɪ'vaɪd] [ði:z] [rek'tæŋgl] ['ɪntu:]['ʌðə(r)z] [prə'pɔ:ʃən(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði]

The	vertical	lines	sub	-	divide	these	rectangles	into	others	proportional	to	the
这	垂直的	线条	子	-	划分	这些	矩形	进入	其他的	比例	到	这

['nʌmbəz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ]['əʊnə(r)z] [wɪ'ðaʊt] [ænd; ənd] [wɪð] [ɪn'kʌmbrəns] ,

numbers	occupied	by	owners	without	and	with	incumbrance	,
数字	占领	经过	所有者	没有	和	和	现任者	,

垂直线将这些矩形细分为若干小块，小块的大小与无产权负担和有产权负担的业主所占地块的数量成比例。

[ænd; ənd][baɪ] [ɹ'ɛntəz] .

and	by	renters	.
和	经过	租房者	.

以及租房者。

[ðə; ði] [meɪl] ['ni:grəuz] ['ɒkjupaɪd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] ['nʌmbəd] , [ɪn] - , [wʌn] , - , - .

The	male	negroes	occupied	in	agriculture	numbered	,	in	1890	,	1	,	329	,	584	.
这	男性	黑人	占领	在	农业	编号	,	在	-	,	1	,	-	,	-	.

1890 年，从事农业的黑人男性人数为 1,329,584 人。

[ɒv; əv] [ði:z] , - , - ['ɒkjupaɪd] [fɑ:rmz] , [ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)] , - , - , ['bi:ɪŋ] [prɪ'zju:məbli] [fɑ:m]

Of	these	,	510	,	619	occupied	farms	,	the	remainder	,	818	,	965	,	being	presumably	farm
的	这些	,	-	,	-	占领	农场	,	这	余	,	-	,	-	,	存在	想必	农场

['læbɔ:ərz] .

laborers	.
劳工	.

其中，510,619人拥有农场，其余818,965人据推测是农场工人。

[ðə; ði]['ni:grəʊ]['fɑ:rmərz] , [ai] . [i:] . , ['ɔkju:pənts] [ɒv; əv][fɑ:rmz] , ['kɔnstitju:t] - . [θri:][pə(r)][sent] .

The	negro	farmers	,	i	.	e	.	,	occupants	of	farms	,	constituted	38	.	3	per	cent	.
这	黑人	农民	,	我	.	e	.	,	居住者	的	农场	,	构成	-	.	3	每	中心	.

黑人农民，即农场的居住者，占38.3%。

[ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['ni:grəuz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] , ['li:vɪŋ] - . ['sɛvən][pə(r)][sent] .

of	the	male	negroes	engaged	in	agriculture	,	leaving	61	.	7	per	cent	.
的	这	男性	黑人	已订婚的	在	农业	,	离开	-	.	7	每	中心	.

从事农业的黑人男性占61.7%。

[ɒv; əv][ðə; ði]['nʌmbə(r)][æz; əz]['læbɔ:ərz] .

of	the	number	as	laborers	.
的	这	数字	作为	劳工	.

人数中的一部分是劳动者。

[ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['fɪgəz] [fɔ:(r); fə(r)] ['waɪts] [wɜ:(r); wə(r)] - . [fɔ:r][pə(r)][sent] .

The	corresponding	figures	for	whites	were	60	.	4	per	cent	.
这	相应的	数据	为了	白人	是	-	.	4	每	中心	.

白人的相应比例为 60.4%。

[ænd; ənd] - . [sɪks][pə(r)][sent] .

and	39	.	6	per	cent	.
和	-	.	6	每	中心	.

以及 39.6%。

[ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv]['ni:grəuz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)]['fɑ:rmərz] — [ai] . [i:] . ,

The	proportion	of	negroes	engaged	in	agriculture	who	were	farmers	—	i	.	e	.	,
这	部分	的	黑人	已订婚的	在	农业	WHO	是	农民	—	我	.	e	.	,

['ɒkjupaɪd] [fɑ:rmz] — [wɒz; wəz] ,

occupied	farms	—	was	,
占领	农场	—	曾是	,

从事农业的黑人中，农民（即拥有农场的黑人）的比例为：

['ðeəfɔ:(r)] , [mʌtʃ] [smɔ:lə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['waɪts] .

therefore	,	much	smaller	than	that	of	the	whites	.
所以	,	很多	较小的	比	那	的	这	白人	.

因此，比白人的要小得多。

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ləʊ] [kəm'pærətɪv] ['ʃəʊɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [ə'gri:d] [ðæt] ,

In	spite	of	this	low	comparative	showing	,	however	,	it	must	be	agreed	that	,
在	尽管如此	的	这	低的	比较	显示	,	然而	,	它	必须	是	同意	那	,

尽管相对表现不佳，但必须承认，

[kən'sɪdərɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [ə'tendənt] ['sɜ:kəmstənsɪz] ,

considering	all	the	attendant	circumstances	,
考虑	全部	这	服务员	情况	,

考虑到所有相关情况，

[ðə; ði] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv]['ni:grəʊ] [fɑ:m] ['ɔkju:pənts] — [mɔ:(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [θɜ:d] [ɒv; əv][ɔ:l] ['ni:grəuz]

the	proportion	of	negro	farm	occupants	—	more	than	one	-	third	of	all	negroes
这	部分	的	黑人	农场	居住者	—	更多的	比	一	-	第三	的	全部	黑人

[ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)] — [ɪz] [ˌʌnɪk'spektɪdli] [lɑ:dʒ] .

engaged	in	agriculture	—	is	unexpectedly	large	.
已订婚的	在	农业	—	是	不料	大的	.

黑人农场主的比例——超过所有从事农业的黑人的三分之一——出乎意料地高。

['sʌmɪŋ] [ʌp][ðə; ði]['seɪliənt] [pɔɪnts] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] ,

Summing	up	the	salient	points	in	this	paper	,
求和	向上	这	显著的	积分	在	这	纸	,

总结本文要点：

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [si:n] [ðæt] [ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns][ðə; ði]['ni:grəʊ][ɪz] ['meɪnli] [ɪn'geɪdʒd]['aɪðə(r)][ɪn]

it	is	seen	that	in	the	matter	of	occupations	the	negro	is	mainly	engaged	either	in
它	是	已见	那	在	这	事情	的	职业	这	黑人	是	主要	已订婚的	任何一个	在

['ægrɪkʌltʃə(r)][ɔ:(r)]['pɜ:sən(ə)l] ['sɜ:vɪs] .

agriculture	or	personal	service	.
农业	或者	个人的	服务	.

可以看出，在职业方面，黑人主要从事农业或个人服务。

[hi:; hi][hæz; həz] , [ɪn][ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [meɪd] ['lɪt(ə)l]['prəʊgres][ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , [ˌtrænspɔ:'teɪʃ(ə)n] ,

He	has	,	in	a	generation	,	made	little	progress	in	manufactures	,	transportation	,
他	有	,	在	一个	一代	,	制成	小的	进步	在	制成品	,	运输	,

[ɔ:(r)] [treɪd] .

or	trade	.
或者	贸易	.

在一代人的时间内，他在制造业、交通运输业或贸易业方面几乎没有取得任何进展。

[ɪn] [ði:z] [tu:] [gru:ps] [ɒv; əv][ɒkjʊ'peɪʃ(ə)ns] ,

In	these	two	groups	of	occupations	,
在	这些	二	团体	的	职业	,

在这两类职业中，

[meɪlz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['greɪtə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['ægrɪkʌltʃə(r)][ænd; ənd] ['fiːmeɪl] [ɪn] [də'mestɪk]
males **are** **in** **greater** **proportion** **engaged** **in** **agriculture** **and** **females** **in** **domestic**
男性 是 在 更大的 部分 已订婚的 在 农业 和 女性 在 国内的
['sɜːvɪs] .
service **.**
服务 .

男性从事农业的比例较高，女性从事家政服务的比例较高。

[ðeɪ] [hæv; həv] , [haʊ'evə(r)] , ['djʊərɪŋ] [ðɪs] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [meɪd] [gʊd] ['prəʊgres] [tə'wɔːd] [ə'kwaɪərɪŋ]
They **have** **,** **however** **,** **during** **this** **generation** **,** **made** **good** **progress** **toward** **acquiring**
他们 有 , 然而 , 期间 这 一代 , 制成 好的 进步 朝向 收购
['prɒpəti] ,
property **,**
财产 ,

然而，在这一代人中，他们在购置房产方面取得了长足的进步。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [hoʊmz] [ænd; ənd][fɑːrmz] , [ænd; ənd] ,
especially **in** **the** **form** **of** **homes** **and** **farms** **,** **and** **,**
尤其 在 这 形式 的 房屋 和 农场 , 和 ,

尤其是以房屋和农场的形式，以及

[ɪn][dʒʌst][səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [ə'kwaɪəd] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv]['riːəl] [ɪ'steɪt] ,
in **just** **so** **far** **as** **they** **have** **acquired** **possession** **of** **real** **estate** **,**
在 只是 所以 远的 作为 他们 有 获得 拥有 的 真实的 财产 ,

就他们已取得不动产所有权的范围内，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)]['væljuəb(ə)l][æz; əz] ['sɪtəznz] .
it **is** **safe** **to** **say** **that** **they** **have** **become** **more** **valuable** **as** **citizens** **.**
它 是 安全的 到 说 那 他们 有 变得 更多的 有价值的 作为 公民 .

可以肯定地说，他们作为公民的价值增加了。

[ðə; ði] ['aʊtlʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪz] ['veri] ['feɪvərəb(ə)l][æz; əz][ˌægri'kʌltʃərist] ,
The **outlook** **for** **them** **is** **very** **favorable** **as** **agriculturists** **,**
这 前景 为了 他们 是 非常 有利 作为 农业学家 ,

作为农业从业者，他们的前景非常乐观。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] ['prɒspekt] [ðæt] [ðə; ði] [reɪs] [wɪl] [bɪ'kʌm] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt]['fæktə(r)][ɪn]
but **there** **is** **little** **prospect** **that** **the** **race** **will** **become** **an** **important** **factor** **in**
但 那里 是 小的 前景 那 这 种族 将要 变得 一个 重要的 因素 在
[ˌmænjʊ'fæktʃəz] ,
manufactures **,**
制成品 ,

但这场竞赛不太可能成为制造业的重要因素。

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] ['kɒmɜːs] .
transportation **,** **or** **commerce** **.**
运输 , 或者 商业 .

运输，或商业。

[fɑːrmz] .
FARMS **.**
农场 .

农场。

['daɪəgræm][nəʊ] . - .
Diagram **No** **.** **11** **.**
图表 不 . - .

图11。

[hoʊmz] .
HOMES **.**
房屋 .

房屋。

['daɪəgræm][nəʊ] . - . -
Diagram No . 12 . 17
图表 不 . - . -

图12.17

[dʒɒn] ['mɜːfi] & [ˌsiː 'əʊ] . , ['printərz] ,
JOHN MURPHY & CO . , PRINTERS ,
约翰 墨菲 & 一氧化碳 . , 打印机 ,

约翰·墨菲公司，印刷厂

['bɔːltɪmɔː(r)] .
BALTIMORE .
巴尔的摩 .

巴尔的摩。

[-] [nəʊts]
TRANSCRIBER'S NOTES
转录员的 笔记

转录员笔记

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]['erə(r)z][ænd; ənd] [ˌverɪ'eʃən] [ɪn] ['spelɪŋ] .
Silently corrected typographical errors and variations in spelling .
默默 已更正 印刷 错误 和 变体 在 拼写 .

默默地改正了拼写错误和排版差异。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神